



BOSCH

Yeni
cihazınızı şimdi
MyBosch'a kaydedin ve
ücretsiz avantajlardan
faydalanın:
[bosch-home.com/
welcome](http://bosch-home.com/welcome)



Çamaşır yıkama kurutma

WVG30440TR

tr Kullanım ve kurma kılavuzu

Yeni amaşır yıkama kurutma makineniz

Bosch marka bir yıkama kurutma makinesi almaya karar verdiniz.

Lütfen yıkama ve kurutma makinenizin kılavuzunu okumak için birkaç dakika zaman ayırınız.

Bosch markasının kalite beklentilerine cevap verebilmek için fabrikamızdan çıkan her yıkama kurutma makinesi itinayla işlevsellik ve kusursuz durum hususunda kontrol edilmiştir.

Ürünlerimize, aksesuarlara, yedek parçalara ve servislerimize yönelik daha fazla bilgiyi internet sitemiz www.bosch-home.com üzerinden elde edebilir veya Müşteri Hizmetleri merkezimizle irtibata geçebilirsiniz.

Farklı modellerin kullanma ve kurma kılavuzunu tarif eder, ilgili bölümlerde farklılara dikkat çekilir.



Yıkama kurutma makinenizi, Kullanım ve Kurulum kılavuzlarını okuduktan sonra çalıştırınız!

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Garanti Şartları

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - **Sözleşmeden dönme**
 - **Satış bedelinden indirim isteme,**
 - **Ücretsiz onarılmasını isteme,**
 - **Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,**haklarından birini kullanabilir.
- **Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığına, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;**tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edilir. Satıcı, **tüketicinin talebini reddedemez.** Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Görüntüleme kuralları

⚠ Uyarı!

Bu sembol kombinasyonu ve işaret sözcüğü muhtemel bir tehlike durumuna işaret etmektedir. Göz ardı edilmesi ölüme veya yaralanmalara sebep olabilir.

Dikkat!

Bu işaret sözcüğü muhtemel bir tehlike durumuna işaret etmektedir. Göz ardı edilmesi durumunda mal ve/veya çevre zararına sebep olabilir.

Uyarı / ipucu

Cihaz kullanımına ilişkin uyarılar / faydalı bilgiler.

1. 2. 3. / a) b) c)

İşlem adımları sayılarla veya rakamlarla gösterilir.

- / -

Listeler bir kutucuk veya bir satırbaşı ile ifade edilir.

İçindekiler

	Kullanım amacı	5		Cihazın kullanılması	28
	Güvenlik talimatları	6		Çamaşır yıkama kurutma makinesinin hazırlanması	28
	Çocuklar/insanlar/hayvanlar	6		Programın seçilmesi/cihazın açılması	28
	Kurulum	7		Yıkama programının ayarlanması	28
	İşlem	9		Kurutma programının ayarlanması	29
	Temizlik/Bakım	11		Çamaşırın tamburun içine yerleştirilmesi	29
	Çevrenin korunması	12		Deterjanın ve bakım maddesinin dozlanması ve doldurulması	30
	Ambalaj/eski cihaz	12		Programın başlatılması	31
	Tasarruf bilgileri	13		Çocuk emniyeti	31
	Kurulması ve elektriğe bağlanması	13		Çamaşırın ilave edilmesi	32
	Standart ekipman	13		Programın değiştirilmesi	32
	Güvenlik bilgileri	14		Programın yarıda kesilmesi veya sona erdirilmesi	32
	Yerleştirme yüzeyi	14		Program sonu	33
	Bir taban veya ahşap kaplı zemin üzerine kurulması	14		Yıkama/Kurutma işleminden sonra	33
	Cihazın mutfak ünitesinin altına/içine monte edilmesi	15		Programa genel bakış	34
	Taşıma emniyetlerinin çıkarılması	15		Program seçme düğmesindeki programlar	34
	Hortum ve hat uzunlukları	16		Kurutma tablosu	37
	Su girişi	16		Kolalama	38
	Su tahliyesi	17		Boyama/boyadan arındırma	38
	Hızalama	18		Yumuşatma	38
	Elektrik bağlantısı	18		Program ön ayarlarının değiştirilmesi	38
	İlk kez yıkama/kurutma işleminden önce	19		Sıcaklık °C	38
	Taşıma	20		Sıkma Devri	38
	Kısaca en önemli bilgiler	21		Kalan süre	39
	Cihazı tanıma	22		☀ Kurutma	39
	Çamaşır yıkama kurutma makinesi	22		Ek fonksiyonların seçimi	40
	Kumanda bölümü	23		Speed Perfect	40
	Gösterge alanı	24		Eco Perfect	40
	Çamaşırılar	26		Hassas Durulama	40
	Çamaşırın yıkama için hazırlanması	26			
	Çamaşırın kurutma için hazırlanması	27			

	Sinyal sesi şiddetinin ayarlanması	41
--	---	----

	Temizlik ve bakım	42
--	------------------------------------	----

Makine gövdesi/Kumanda alanı	42
Yıkama tamburu	42
Kireçten arındırma	42
Deterjan çekmecesinin temizlenmesi.	42
Pis su pompası tıkanmış.	43
Sifona bağlı tahliye hortumu tıkanmış	44
Su girişindeki süzgeç tıkanmış	44

	Arıza halinde ne yapmalı?	45
--	--	----

Acil durumda açma fonksiyonu, örn. elektrik kesilmesi halinde	45
Gösterge alanındaki bilgi ve uyarılar	45
Arıza halinde ne yapmalı?	46

	Müşteri Hizmetleri	49
--	-------------------------------------	----

	Teknik veriler	49
--	---------------------------------	----

	Tüketim değerleri.	50
--	-------------------------------------	----

Kullanım amacı

- Cihaz, kişisel ve evsel kullanım amacıyla tasarlanmıştır.
- Bu cihazı donma ihtimali olan yerlerde ve/veya dış etkilere açık mekanlarda kurmayınız ve çalıştırmayınız. Eğer kalan su donarsa cihaza zarar verme riski mevcuttur. Hortumlar donarsa kırılabilir veya patlayabilir.
- Bu cihaz sadece, makinede yıkanabilir çamaşırlar ve elle yıkanabilir yünlülerden (çamaşır üzerindeki etikete bakınız) oluşan evsel çamaşırların yıkanması için kullanılabilir. Cihazı, bunun dışında amaçlarla kullanmak kullanım amacının dışına çıkmak sayılır ve yasaktır.
- Bu cihaz sadece, suyla yıkanmış ve tamburlu makinede kurutulmaya uygun (çamaşır üzerindeki etikete bakınız) çamaşırların kurutulması ve havalandırılması için kullanılmalıdır. Cihazı, bunun dışında amaçlarla kullanmak kullanım amacının dışına çıkmak sayılır ve yasaktır.
- Bu cihaz şebeke suyuyla ve piyasada bulunan deterjanlar ile bakım ürünleriyle (çamaşır makinesinde kullanılmaya uygun olan) kullanılmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz denizden yüksekliği en fazla 4000 metre olan yerlerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Cihazı açmadan önce:

Cihaz üzerinde görünür bir hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer hasarlı ise cihazı çalıştırmayınız. Bir problem ortaya çıkarsa lütfen yetkili satıcınızla veya müşteri hizmetlerimizle iletişime geçiniz.

Bu cihaz ile birlikte verilen çalıştırma ve kurulum talimatlarını ve diğer tüm bilgileri okuyunuz ve uygulayınız.

Tüm dokümanları sonraki kullanımlar veya ürünü sonradan kullanacak kişiler için saklayınız.

Güvenlik talimatları

Aşağıdaki güvenlik bilgileri ve uyarıları sizi yaralanmalardan korumak ve çevrenizde malzeme hasarını önlemek için verilmiştir.

Yine de gereken önlemlerin alınması ve cihazı kurarken, bakımını yaparken, temizlerken ve çalıştırırken gereken özenin gösterilmesi önemlidir.

Çocuklar/insanlar/hayvanlar

Uyarı **Ölüm tehlikesi!**

Çocuklar ve cihazın kullanımı ile ilgili riskleri kestiremeyecek olan kişiler kendilerini yaralayabilir veya hayati tehlike içeren bir durumda bulabilirler. Lütfen aşağıdakilere dikkat edin:

- Cihaz, kontrol altında oldukları sürece veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili bilgi almaları ve cihazın kullanımı ile ilgili potansiyel riskleri anlamaları halinde 8 yaşın üstündeki çocuklar ve düşük fiziksel, algısal ve zeka kapasitesine sahip kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Çocukların bu cihazı denetimsiz şekilde temizlemelerine veya bakımını yapmalarına izin vermeyin.

- 3 yaşın altındaki çocukları ve hayvanları bu cihazdan uzak tutunuz.
- Çocuklar veya risklerin farkında olmayan kişilerin yakında olması durumunda cihazı gözetimsiz bırakmayın.

Uyarı **Ölüm tehlikesi!**

Çocuklar kendilerini cihazların içerisinde kilitleyebilir ve hayati tehlike altında bulabilirler.

- Cihazı bir kapının arkasında bırakmayın, çünkü bu cihazın kapağını engelleyebilir veya tamamen açılmasını engelleyebilir.
- Bir cihaz kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, şebeke kablosunu atmadan **önce** şebeke fişini prizden çekin ve cihazın kapağını imha edin.

Uyarı **Boğulma tehlikesi!**

Eğer paket/plastik film veya paket parçaları ile oynamalarına izin verilirse çocuklar bunların içinde sıkışabilir veya kafalarını sokabilir ve boğulabilirler. Paketi, plastik filmi ve paketleme parçalarını çocuklardan uzak tutun.

Uyarı **Zehirlenme tehlikesi!**

Deterjanlar ve bakım ürünleri yutulmaları durumunda zehirlenmeye neden olabilir.

Bunları yanlışlıkla yutmanız durumunda doktora başvurun. Deterjan ve bakım ürünlerini çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz.

⚠ Uyarı **Göz/cilt tahrişi!**


Deterjanlar veya bakım ürünleri ile temas edilmesi göz/deri iritasyonuna neden olabilir. Deterjanın veya bakım ürününün gözlerinize veya teninize değmesi durumunda dikkatlice durulayın. Deterjan ve bakım ürünlerini çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.

Kurulum

⚠ Uyarı **Elektrik çarpması/yangın/ malzeme hasarı/cihaz hasar riski!**

Cihaz doğru bir şekilde kurulmazsa tehlikeli durumlara neden olabilir. Aşağıdaki hususlara dikkat ediniz:

- Güç prizinizdeki şebeke voltajı cihaz üzerindeki nominal voltaja eşit olmalıdır (tanımlama plakası). Bağlı olan yükler ve gereken sigorta koruması tanımlama plakasında gösterilmiştir.
- Cihaz alternatif voltaja sadece doğru monte edilmiş bir koruyucu kontak soketi vasıtasıyla bağlanmalıdır. Bu priz her zaman serbestçe erişilebilir olmalıdır.

- Şebeke fişi ve koruyucu kontak soketi birbirine uygun olmalı ve topraklama sistemi doğru bir şekilde monte edilmelidir.
- Tesisatın yeterli kesit alanı olmalıdır.
- Şebeke fişi her zaman serbestçe erişilebilir olmalıdır. Bu mümkün değilse ilgili güvenlik yönetmeliklerine uygunluk adına kalıcı tesisata, elektrik kurulumu direktiflerine uygun bir anahtar (2 kutuplu kapanma) monte edilmelidir.
- Eğer bir artık akım devre kesici kullanılıyorsa sadece aşağıdaki işaret bulunanı kullanınız: . Bu işaretin bulunması, geçerli tüm düzenlemeleri karşıladığından emin olmanın tek yoludur.

⚠ Uyarı **Elektrik çarpması/yangın/ malzeme hasarı/cihaz hasar riski!**

Eğer cihazın şebeke kablosu değiştirilmişse veya hasar görmüşse, bu elektrik çarpmasına, kısa devreye veya aşırı ısınma nedeniyle yangına neden olabilir. Şebeke kablosu bükülmemeli, ezilmemeli veya değiştirilmemelidir ve herhangi bir ısı kaynağı ile temas etmemelidir.

⚠ Uyarı

Yangın/malzeme hasarı/cihaz hasar riski!

Uzatma kordonlarının veya çoklu prizlerin kullanılması aşırı ısınma veya kısa devre nedeniyle yangına sebep olabilir.

Cihazı doğrudan uygun şekilde kurulmuş topraklanmış bir prize bağlayın. Uzatma kabloları, çoklu prizler veya çok yollu kaplinler kullanmayın.

⚠ Uyarı

Yaralanma/malzeme hasarı/cihaz hasar riski!

- Çalışırken cihaz titreşebilir veya hareket edebilir, potansiyel olarak yaralanma veya malzeme hasarına sebep olabilir. Cihazı temiz, düz ve tek parça bir yüzey üzerine koyun ve bir su terazisi kullanarak ayaktaki vidalar ile hizalayın.
- Kaldırmak veya taşımak için cihazın dışarı çıkan herhangi bir parçasını kullanırsanız (örn. cihazın kapağı), bu parçalar kırılabilir ve yaralanmaya neden olabilir. Cihazı taşımak için cihazın dışarı çıkan parçalarını kullanmayın.

⚠ Uyarı

Yaralanma tehlikesi!

- Cihaz çok ağırdır. Kaldırılması yaralanmaya neden olabilir. Cihazı kendi başınıza kaldırmayın.
- Cihaz ellerinizi kesebileceğiniz keskin kenarlara sahiptir. Cihazı keskin kenarlarından tutmayın. Taşımak için koruyucu eldiven giyin.
- Eğer hortumlar ve şebeke kabloları doğru şekilde döşenmezse, takılarak düşmeye ve yaralanmalara neden olabilir. Hortumları ve kabloları takılma riski oluşturmayacak şekilde döşeyin.

Dikkat!

Malzeme hasarı/cihaz hasarı

- Eğer su basıncı çok yüksek veya çok düşükse, cihaz doğru çalışmayabilir ve bu malzeme hasarı veya cihaz hasarı ile sonuçlanabilir. Su besleme tesisatındaki su basıncının en az 100 kPa (1 bar) olduğundan ve 1000 kPa (10 bar) değerini geçmediğinden emin olunuz.
- Su hortumları değiştirilir veya hasar görürse, bu malzeme hasarına veya cihaz hasarına neden olabilir. Su hortumları bükülmemeli, ezilmemeli, değiştirilmemeli veya hasar görmemelidir.

- Su beslemesinin başka markalarda hortumlar kullanılarak yapılması malzeme hasarına veya cihaz hasarına neden olabilir. Sadece cihaz ile birlikte verilen veya orijinal yedek parça hortumları kullanınız.
- Cihaz taşıma için taşıma takviye civataları ile sabitlenir. Eğer taşıma takviye civataları cihaz çalıştırılmadan önce çıkarılmıyorsa, bu cihazda hasara neden olabilir. Cihazı ilk kez kullanmadan önce tüm taşıma takviye civatalarının çıkarılması çok önemlidir. Bu taşıma takviye civatalarını ayrı bir yerde saklayın. Eğer cihaz taşınacaksa taşıma sırasında hasar görmemesi için, taşıma takviye civatalarının yeniden takılması önemlidir.

İşlem

Uyarı

Patlama/yangın riski!

Solvent, yağ, parafin, parafin çıkarıcı, boya, gres veya leke çıkarıcı ile temas eden çamaşırlar makinede kurutulduklarında ateş alabilir ve hatta cihazın patlamasına neden olabilir. Lütfen aşağıdakilere dikkat edin:

- Makinede kurutmadan önce çamaşırları derinlemesine ılık su ile durulayın.

- Çamaşırlar ilk olarak yıkanmamışsa bunları kurutmak üzere makineye koymayın.
- Çamaşırları temizlemek için endüstriyel temizlik maddeleri kullanılmışsa cihazı kullanmayın.

Uyarı

Patlama/yangın riski!

- Leke çıkarıcı/temizleme solventi gibi solvent içeren temizlik malzemeleri ile ön işlem yapılan çamaşırlar, tamburda patlamaya neden olabilir. Makinede yıkamadan önce çamaşırları derinlemesine su ile durulayın.
- Kurutma devam ederken bazı cisimler ateş alabilir veya cihazın yanmasına veya patlamasına neden olabilir. Çamaşırların ceplerindeki çakmak ve kibritleri çıkarın.
- Eğer cihaz çevresindeki havada kömür tozu veya ince toz varsa, bu bir patlamaya neden olabilir. Çalışma sırasında cihaz çevresindeki alanın temiz tutulduğundan emin olun.

Uyarı

Yangın/malzeme hasarı/cihaz hasar riski!

Kurutma çevrimi tamamlanmadan önce program sona erdirilirse, bu çamaşırın yeterince soğumasını engelleyebilir ve çamaşırın

ateşlenmesine veya malzeme hasarına veya cihazın hasar görmesine neden olabilir.

- Kurutma çevriminin son kısmında, tamburdaki çamaşır ısıtılmaz (soğutma çevrimi). Bu değişmeyeceği bir sıcaklıkta kalmasını sağlamak içindir.
- Kurutma çevrimi bitmeden önce siz tüm parçaları tamburdan çıkarana ve bunları yayana kadar cihazı kapatmayın (ısıyı yok etmek için).

Uyarı

Zehirlenme tehlikesi!

Solvent içeren temizlik maddeleri zehirli duman çıkarabilir, örn. temizlik solventi. Solvent içeren temizlik malzemeleri kullanmayınız.

Uyarı

Yaralanma tehlikesi!

- Açıkken cihazın kapağı üzerine ağırlığınızı verirsiniz veya otursanız, cihaz devriliyor yaralanmaya neden olabilir. Kapağı açıkken ağırlığınızı cihaz üzerine vermeyin.
- Cihaz üzerine tırmanırsanız, tezgahı kırılabilir ve yaralanmaya neden olabilir. Cihazın üzerine çıkmayınız.

- Halen dönerken tambura dokunmanız halinde, ellerinizde yaralanma riski oluşur. Tamburun dönmesi tamamen durana kadar bekleyin.

Uyarı

Haşlanma tehlikesi!

Yüksek sıcaklıklarda yıkarken, sıcak deterjanlı su ile temas etmeniz durumunda (örn. deterjanlı suyu bir lavaboya boşaltırken) haşlanma tehlikeniz vardır. Sıcak deterjanlı suya elinizi sokmayınız.

Uyarı

Göz/cilt tahrişi!

Cihaz çalışırken deterjan çekmecesi açılmışsa deterjan ve bakım ürünü dışarı fişkirabilir. Deterjanın veya bakım ürününün gözlerinize veya teninize değmesi durumunda dikkatlice durulayın. Bunları yanlışlıkla yutmanız durumunda doktora başvurun.

Dikkat!**Malzeme hasarı/cihaz hasarı**

- Eğer cihaz içerisindeki çamaşır miktarı maksimum yük kapasitesini geçerse, doğru çalışmayabilir veya malzeme hasarı ya da cihaz hasarına neden olabilir. Maksimum çamaşır kapasitesi yükü üzerine çıkmayın. Programların herbiri için maksimum yük kapasitesine uyduğunuzdan emin olun. → *Sayfa 34*
- Köpük ve sünger cihazda kurutulursa deforme olabilir veya eriyebilir. Köpük veya sünger içeren çamaşırları cihazda kurutmayın.
- Eğer cihaza yanlış miktarda deterjan veya temizleme maddesi koyarsanız, bu malzeme hasarına veya cihazın hasar görmesine neden olabilir. Deterjanları/bakım ürünlerini/temizlik maddelerini ve yumuşatıcıları üreticisinin talimatlarına uygun şekilde kullanın.

Temizlik/Bakım**⚠ Uyarı****Ölüm tehlikesi!**

Cihaz elektrik gücü ile çalışır. Elektrikli parçalara dokunulması durumunda elektrik çarpması tehlikesi vardır. Lütfen aşağıdakilere dikkat edin:

- Cihazı kapatınız. Cihazın fişini prizden çıkarın (fişi çekin).
- Elektrik fişini asla ıslak ellerle tutmayın.
- Şebeke kablosu prizden çıkarılırken her zaman şebeke kablosunu değil prizi tutun, aksi takdirde şebeke kablosu hasar görebilir.
- Cihaz veya özelliklerinde teknik değişiklikler yapmayın.
- Cihaz üzerinde onarımlar veya diğer çalışmalar sadece müşteri hizmetleri veya bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu şebeke kablosunun değiştirilmesi için de geçerlidir (gerektiğinde).
- Yedek şebeke kabloları müşteri hizmetlerinden sipariş edilebilir.

⚠ Uyarı**Zehirlenme tehlikesi!**

Solvent içeren temizlik maddeleri zehirli duman çıkarabilir, örn. temizlik solventi. Solvent içeren temizlik malzemeleri kullanmayınız.

⚠ Uyarı**Elektrik çarpması/malzeme hasarı/cihaz hasar riski!**

Eğer cihaz içerisine nem girerse bu kısa devre yapmasına neden olabilir. Cihazınızı temizlemek için basınçlı bir yıkama cihazı, buharlı temizleyici, hortum veya püskürtme tabancası kullanmayınız.

Uyarı

Yaralanma/malzeme hasarı/ cihaz hasar riski!

Farklı markalarda yedek parça ve aksesuarların kullanılması tehlikelidir ve yaralanma, malzeme hasarı veya cihazın hasar görmesi ile sonuçlanabilir.

Güvenlik nedenlerinden dolayı, sadece orijinal parça ve aksesuar kullanın.

Dikkat!

Malzeme hasarı/cihaz hasarı

Temizleme maddeleri ve çamaşır ön işlem maddeleri (örneğin leke çıkarıcılar, ön yıkama spreyleri vb.) cihazın dış yüzeyine temas ederse cihaza zarar verebilirler. Lütfen aşağıdakilere dikkat edin:

- Bu maddelerin cihaz yüzeylerine temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı sadece su ve yumuşak nemli bir bezle temizleyin.
- Deterjan, sprey veya diğer artıkları hemen temizleyin.



Çevrenin korunması

Ambalaj/eski cihaz

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Ambalaj malzemesini çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

Tasarruf bilgileri

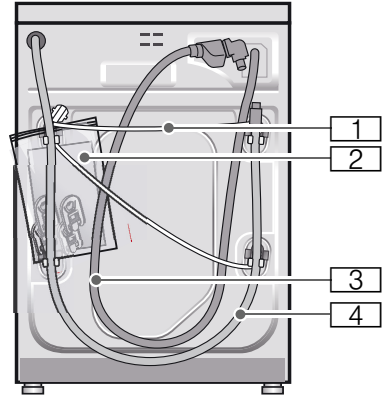
- İlgili programın maksimum çamaşır miktarını kullanınız. Programlara genel bakış → Sayfa 34
- Normal kirli çamaşırları ön yıkama fonksiyonu olmadan yıkayınız.
- **Enerji tasarrufu modu:** Gösterge alanının aydınlatması birkaç dakika sonra söner, DIII yanıp söner. Göstergelyi yeniden etkinleştirmek için istediğiniz tuşa basınız. Bir program çalışırken, enerji tasarruf modu aktifleştirilmez.
- Seçilebilir sıcaklıklar tekstillerin üzerindeki bakım etiketlerinde bulunur. Makinede kullanılan sıcaklıklar, en uygun enerji tasarrufu ve yıkama sonucu bileşimini elde etmek için buradakilerden farklılık gösterebilir.
- Çamaşırlar ardından cihaz içinde kurutulacaksa, maksimum sıkma devir sayısını seçiniz. Çamaşırlar ne kadar az su içerirse, kurutma için o kadar az zaman ve enerji kullanılır. Su damlatacak kadar ıslak çamaşırları kurutmayınız.



Kurulması ve elektriğe bağlanması

Standart ekipman

Bilgi: Makinede nakliye hasarı olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlı makineyi kesinlikle çalıştırmayınız. Őikayet veya itiraz söz konusu olduğunda, lütfen cihazı satın aldığınız yetkili satıcınıza veya yetkili servisimize başvurunuz. → Sayfa 49



1 Şebeke hattı

2 Torba:

- Kullanım ve kurulum kılavuzu
- Müşteri hizmet noktaları dizini*
- Garanti*
- Taşıma gúvenlik donanımları çıkartıldıktan sonra delikler için kapaklar

3 Aquastop modeli için su giriş hortumu

4 Su ıkış hortumu

tr Kurulması ve elektriğe bağlanması

- 5 Su çıkış hortumunun sabitlenmesi için manifold*
- 6 Standart/Aqua-Secure modellerinde su giriş hortumu modele bağlı olarak
- * modele bağlı olarak

Ek olarak su çıkış hortumunun bir sifona bağlanması durumunda bir hortum kelepçesi \varnothing 24 - 40 mm (yetkili satıcı) gereklidir.

Gerekli aletler

- Düzgün kurmak için su terazisi
- Cıvata anahtarı:
 - Taşıma güvenliği donanımının çözülmesi için anahtar genişliği 13 ve
 - cihaz ayaklarını düzgünce ayarlamak için anahtar ağız genişliği 17

Güvenlik bilgileri

Uyarı

Yaralanma tehlikeleri!

- Kurutmalı çamaşır makinesi çok ağırdır. Kurutmalı çamaşır makinesini kaldırırken/taşıırken çok dikkatli olunuz.
- Kurutmalı çamaşır makinesi dışı taşan parçalardan (örn. çamaşır kurutma kapağı) tutularak kaldırılınca, söz konusu parçalar kırılabilir ve bu da yaralanmalara sebep olabilir. Kurutmalı çamaşır makinesini dışarı taşımayan parçalardan kaldırılmalıdır.
- Hortum ve elektrik hatlarının gerektiği gibi yerleştirilmemesi halinde, takılıp düşme ve yaralanma tehlikesi söz konusu olur. Hortumları ve hatları, takılıp düşme tehlikesi olmayacak şekilde yerleştiriniz.

Dikkat!

Cihaz hasarı

Donmuş hortumlar yırtılabilir/patlayabilir. Kurutmalı çamaşır makinesini donma tehlikesi olan yerlere ve/veya açık alanlara kurmayınız.

Dikkat!

Su hasarı

Su giriş ve su tahliye hortumu bağlantı yerleri yüksek su basıncı altında bulunur. Su kaçağı veya su hasarı olmasını önlemek için, bu bölümdeki bilgi ve uyarılara kesinlikle dikkat ediniz!

Bilgiler

- Burada sıralanan bilgilere ek olarak, su ve elektrik beslemesinden sorumlu işletmelerin özel yönetmelikleri geçerli olabilir.
- Emin olmadığınız durumlarda uzman bir elemanın bağlamasını sağlayınız.

Yerleştirme yüzeyi

Bilgi: Kurutmalı çamaşır makinesi "yürümemesi" için sağlam biçimde durmalıdır.

- Kurma yüzeyi sağlam ve düz olmalıdır.
- Yumuşak zeminler/zemin kaplamaları uygun değildir.

Bir taban veya ahşap kaplı zemin üzerine kurulması

Uyarı

Cihaz hasarı!

Çamaşır yıkama kurutma makinesi sıkma işlemi esnasında yerinden hareket edebilir ve tabandan devrilebilir/düşebilir.

Çamaşır yıkama kurutma makinesinin ayaklarını kesinlikle tutturma düzenekleri ile sabitleyiniz.

Tutucu parçalar: Sipariş no. WMZ 2200, WX 975600, CZ 110600, Z 7080X0.

Bilgi: Ahşap kaplı zeminlerde:

- Çamaşır yıkama kurutma makinesini m¼mk¼n olduğunca bir k¼şeye yerleştiriniz.
- Suya karşı dayanıklı ahşap plakayı (asę. 30 mm kalın) zemine vidalayınız.

Cihazın mutfak ünitesinin altına/içine monte edilmesi**⚠ Uyarı****Öl¼m tehlikesi!**

Elektrik gerilimi ileten parçalar ile temas halinde elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur.

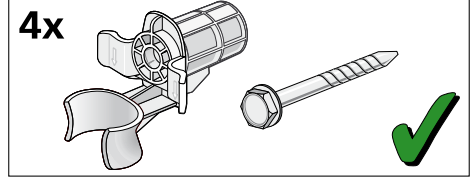
Cihaz kapak plakasını ıkartmayınız.

Bilgiler

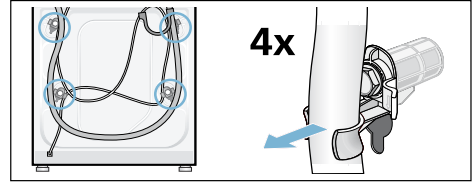
- Kurma boşluğu 60 cm geniş olmalıdır.
- Kurutmalı amaşır makinesini sadece aralıksız, yan dolaplara sabit bağlanmış bir çalışma tezgahı altına kurunuz.

Taşıma emniyetlerinin çıkarılması**Dikkat!****Cihazda hasar**

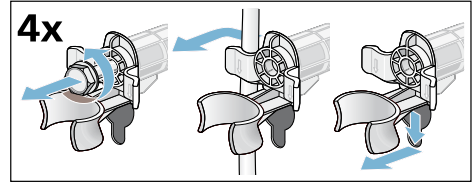
- Makine, taşıma için taşıma emniyetleri ile emniyete alınır. Çıkarılmayan taşıma emniyetleri çalışma sırasında makineye, örn. tambura zarar verebilir. İlk kullanımdan önce 4 taşıma emniyetinin tüm¼n¼ tamamen çıkarınız. Emniyetleri muhafaza ediniz.
- Daha sonraki taşımalarda taşıma hasarı oluşmasını önlemek için, taşımadan önce emniyetleri mutlaka tekrar takınız.

Bilgi: Cıvataları ve kovanları saklayınız.

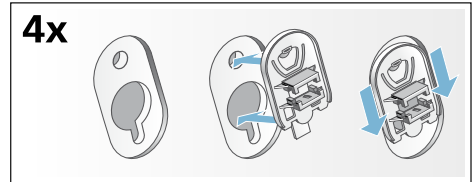
1. Hortumları tutma düzeneklerinden çıkarınız.



2. 4 taşıma güvenliğ cıvatasını SW 13 cıvata anahtarıyla çözünüz ve çıkarınız. Kovanları ıkarınız. Bu sırada şebeke hattını tutma düzeneklerinden çıkarınız.

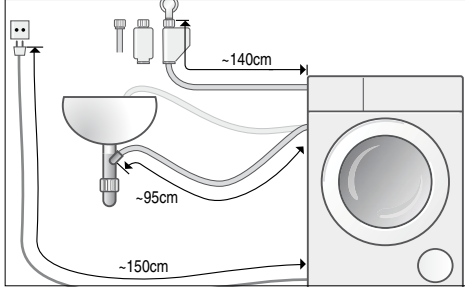


3. Kapakları yerlerine takınız. Kapakları takınız ve üstte kilitleme kancalarına basarak sıkıca kilitleyiniz.



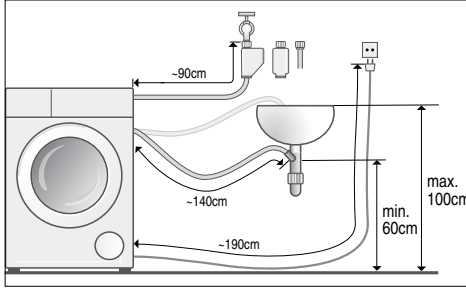
Hortum ve hat uzunlukları

Sol tarafta bağlantı



veya

Sağ taraftan bağlantı



Bilgi: Hortum tutucunun kullanılması halinde hortum uzunluğunu mümkün olduğunca kısaltın!

Yetkili satıcıdan / müşteri hizmetlerinden temin edilebilir:

- aquaStop ya da soğuk su giriş (besleme) hortumu için uzatma parçası (yakl. 2,50 m). Sipariş no.: WMZ 2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0.
- Standart model için daha uzun giriş hortumu (yakl. 2,20 m).

Su girişi

⚠ Uyarı Ölüm tehlikesi!

Elektrik gerilimi ileten parçalar ile temas halinde elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur. Aquastop emniyet ventilini suya daldırmayınız (elektrikli bir ventil içerir).

Bilgiler

- Uyarı: Kurutmalı çamaşır makinesini sadece soğuk şebeke suyu ile işletiniz.
- Makineyi basınçsız sıcak su kazanının karışık musluk bataryasına bağlamayınız.
- Kullanılmış giriş hortumu kullanmayınız. Sadece birlikte teslim edilen veya yetkili satıcılar üzerinden alınmış giriş (besleme) hortumu kullanınız.
- Su giriş hortumunu kıvrımayınız veya ezmeyiniz.
- Su giriş hortumunda değişiklik (kısaltmayınız, kesmeyiniz) yapmayınız (aksi halde sağlamlık artık garanti edilemez).
- Vida dişli bağlantıları yalnızca elle sıkınız. Vida dişli bağlantılar bir alet (pense) ile çok fazla sıkılırsa, vida dişleri zarar görebilir.

Su şebekesindeki optimum su basıncı

en az 100 kPa (1 bar)

maksimum 1000 kPa (10 bar)

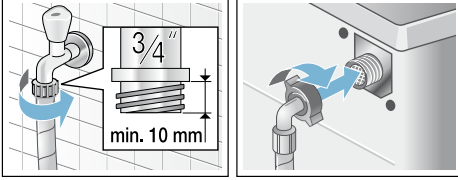
Su musluğu açık olduğunda, asgari 8 l/ dk. su akmalıdır.

Su basıncı daha yüksek olursa, makine bağlantısının önüne bir basınç düşürme valfi takılmalıdır.

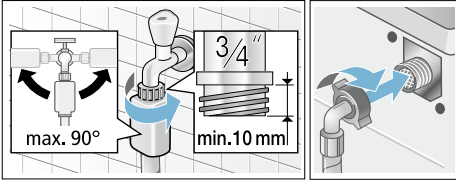
Bağlantı

Su giriş hortumunu su musluğuna (26,4 mm = 3/4") ve cihaza bağlayınız (Aqua-Stop modellerinde gerekmez, sabit biçimde monte edilmiştir):

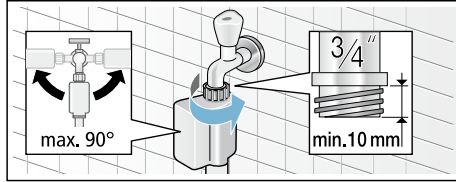
■ Model: Standart



■ Model: Aqua-Secure



■ Model: Aquastop



Bilgi: Su musluğunu dikkatlice açınız ve bu esnada bağlantı yerlerinin sızdırmazlığını kontrol ediniz. Cıvata bağlantısı musluk suyu basıncı altındadır.

Su tahliyesi

⚠ Uyarı

Yanma tehlikesi!

Yüksek sıcaklıklarda çamaşır yıkandığında, sıcak deterjanlı suya dokunulması halinde, örn. sıcak deterjanlı su bir lavabo içine pompalandığı zaman, haşlanma söz konusu olabilir. Sıcak deterjanlı suya dokunmayınız.

Dikkat!

Su hasarı

Eğer boşaltma hortumu suyun dışarı pompalanmasında yüksek su basıncından dolayı lavabodan veya bağlantı noktasından kayıp düşerse, dışarı akan sudan dolayı su hasarları söz konusu olabilir. Tahliye hortumunu kayıp dışarı düşmeye karşı emniyete alınız.

Dikkat!

Cihazda/tekstilde hasar

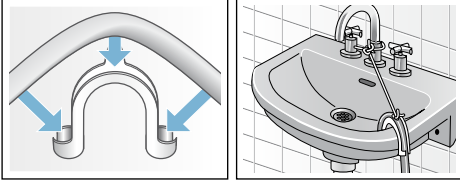
Tahliye hortumunun ucu pompalanan suya girdiğinde, su cihaza geri akabilir ve cihaza/tekstille zarar verebilir. Aşağıdakilere dikkat ediniz:

- kilitli tapa lavabo giderini kapatmamalıdır.
- boşaltma hortumunun ucu pompalanan suya girmemelidir.
- su yeterince hızlı akmalıdır.

Bilgi: Su boşalma hortumunu kıvrımayınız veya çekip uzatmayınız.

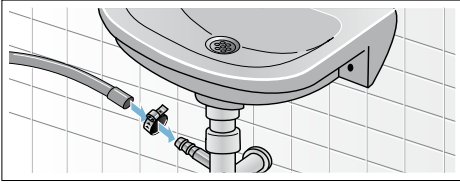
Bağlantı

■ Bir lavabo içine boşaltma

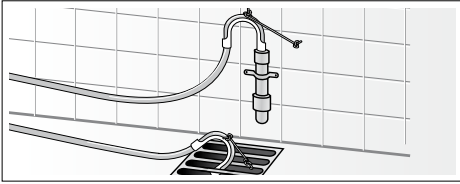


■ Bir sifon içine tahliye

Bağlantı yeri \varnothing 24 – 40 mm (yetkili satıcıda) bir hortum kelepçesi ile emniyete alınmalıdır.



■ Lastik manşonlu bir plastik boru içine veya bir su akış kanalına boşaltma

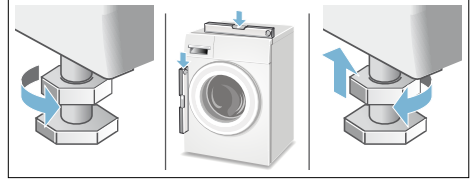


Hızalama

1. Kontra somunu bir cıvata anahtarı ile saat yönünde gevşetiniz.
2. Çamaşır yıkama kurutma makinesinin dengesini bir su terazisi ile kontrol ediniz ve gerekirse düzeltiniz. Cihaz ayağını döndürerek yüksekliği değiştiriniz.

Bilgi: Cihazın dört ayağı da sağlam şekilde zemin üzerinde durmalıdır. Çamaşır yıkama kurutma makinesi sallanmamalıdır!

3. Kontra somunları gövdeye karşı iyice sıkınız. Bu esnada ayağı sabit tutunuz ve yüksekliğini değiştirmeyiniz.



Bilgiler

- Dört cihaz ayağının kontra somunları sağlam şekilde cihaz gövdesine karşı çevrilip sıkıştırılmış olmalıdır!
- Düzgün hizalamama sonucunda yoğun gürültü oluşması, titreşimler veya cihazın "yürmesi" söz konusu olabilir!

Elektrik bağlantısı

Elektriksel güvenlik

⚠ Uyarı


Elektrik çarpma tehlikesi!

Elektrik gerilimi ileten parçalar ile temas halinde ölüm tehlikesi söz konusudur.


- Elektrik kablosunu, kablodan değil her zaman doğrudan fişten çekiniz, aksi takdirde hasar görebilir.
- Elektrik fişini yalnızca kuru ellerle tutunuz.

- Çalışma esnasında fişini prizden kesinlikle çıkarmayınız.
- Çamaşır yıkama kurutma makinesi sadece yönetmeliklere uygun bir şekilde kurulmuş, alternatif akıma ve toprak hattına sahip bir prize bağlanmalıdır.
- Şebeke gerilimi ve çamaşır yıkama kurutma makinesinin gerilim bilgileri (cihazın tip levhası üzerinde) aynı olmalıdır.
- Bağlantı değeri ve gerekli sigortalar, cihazın tip levhası üzerinde bildirilmiştir.

Aşağıdakilerin yapıldığından emin olunuz:


- Elektrik fişini ve priz birbirine uymalıdır.
- kablo kesiti yeterli olmalıdır.
- toprak hattı sistemi yönetmeliklere uygun kurulmuş olmalıdır.
- Elektrik kablosu (gerektiğinde) sadece uzman elektrikçi tarafından değiştirilmelidir. Yedek elektrik kablosunu yetkili servis üzerinden alabilirsiniz.
- çok prizli düzenekler/kuplajlar ve uzatma kabloları kullanılmamalıdır.
- bir hatalı akım koruma şalteri kullanılırsa, sadece bu işareti  taşıyan bir tip kullanınız. Sadece bu işaret, günümüzde geçerli yönetmeliklerin yerine getirilmesini garanti eder.
- elektrik fişini her zaman erişilebilir olmalıdır.
- Elektrik kablosu bükülmüş, ezilmiş, değiştirilmiş ve kesilmiş olmamalı veya ısı kaynakları ile temas etmemelidir.

İlk kez yıkama/kurutma işleminden önce

Kurutmalı çamaşır makinesi, fabrikadan çıkmadan önce dikkatlice kontrol edilir. Kontrol sürecinden geride kalan olası sulu artıkları boşaltmak için **Kazan temizleme**  programını çamaşır **olmadan** yürütünüz.

Bilgi:

- Kurutmalı çamaşır makinesi usulüne uygun biçimde kurulmuş ve bağlanmış olmalıdır. Kurulumu ve bağlanması → *Sayfa 13*
- Hasarlı bir kurutmalı çamaşır makinesi asla çalıştırılmamalıdır. Müşteri hizmetlerine haber veriniz → *Sayfa 49*

1. Elektrik fişini prize takınız.
2. Su musluğunu açınız.
3. Makineyi çalıştırınız.
4. Kapağı kapatınız. Çamaşır doldurmayınız.
5. **Kazan temizleme**  **40 °C** programını seçiniz.
6. Deterjan çekmecesini açınız.
7. **II** bölümüne yakl. 1 litre su doldurunuz.
8. Çamaşır deterjanı üreticisinin verdiği bilgilere göre, hafif kirli çamaşırlar için çamaşır deterjanını **II** bölümüne doldurunuz.
Bilgi: Köpük oluşmasını önlemek için, sadece tavsiye edilen deterjan miktarının yarısını kullanınız. Yünlü veya hassas çamaşır deterjanı kullanmayınız.
9. Deterjan çekmecesini kapatınız.
10. **Başlat/Beklet** tuşuna basınız.
11. Program sonunda cihazı kapatınız.

Kurutmalı çamaşır makineniz artık çalışmaya hazırdır.

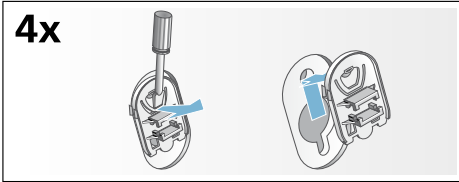
Taşıma

Hazırlık çalışmaları:

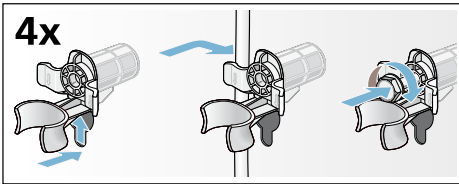
1. Su musluğunu kapatınız.
2. Giriş hortumundaki su basıncını gideriniz.
Su girişindeki süzgeç tıkanmış
→ Sayfa 44
3. Kalan deterjanlı suyu boşaltınız.
Pis su pompası tıkanmış
→ Sayfa 43
4. Çamaşır yıkama kurutma makinesini elektrik şebekesinden ayırınız.
5. Hortumları demonte ediniz.

Taşıma güvenlik donanımlarının monte edilmesi:

1. Kapakları çıkarınız ve muhafaza ediniz.
Gerekirse bir tornavida kullanınız.




2. Tüm 4 kovanı takınız.
Şebeke hattını tutma düzenlerine sıkıştırınız. Cıvataları takınız ve sıkınız.



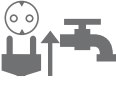

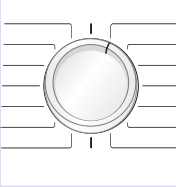

Cihazın çalıştırılmasından önce:

Bilgiler

- **Her zaman** taşıma güvenliklerini çıkarınız!
- Bir sonraki yıkama işleminde deterjanın kullanılmadan boşalma bölümüne akmasını önlemek için: 1litre suyu **II** bölmesine dökünüz ve **Sıkma/Boşaltma**  programını başlatınız.

Kısaca en önemli bilgiler

- 1**

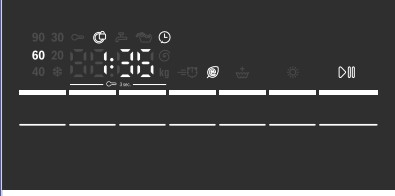

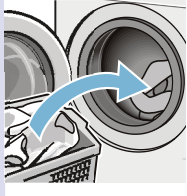





Elektrik fişini prize takınız.
Su musluğunu açınız.

Makine kapağını açınız.

Yıkama/kurutma programını seçiniz.

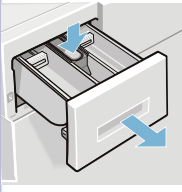
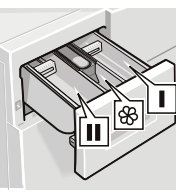

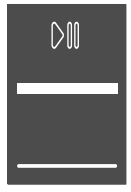
Gösterge alanındaki maksimum dolum miktarı.
- 2**

Gerekirse seçilen programın ön ayarlarını değiştiriniz ve/veya ek fonksiyonlar seçiniz.

Çamaşırları ayırınız.

Çamaşırları yerleştiriniz.
- 3**


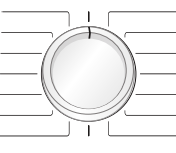

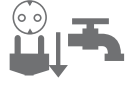





Deterjan çekmecesini açınız.

Dozlama önerisine göre deterjanı dozlayınız.
→ Sayfa 30

Çamaşır makinesi kapağını kapatınız.

Başlat/Beklet düğmesini seçiniz
- 4**

Program sonu.

Program seçme düğmesini **Kapalı** konumuna getiriniz.

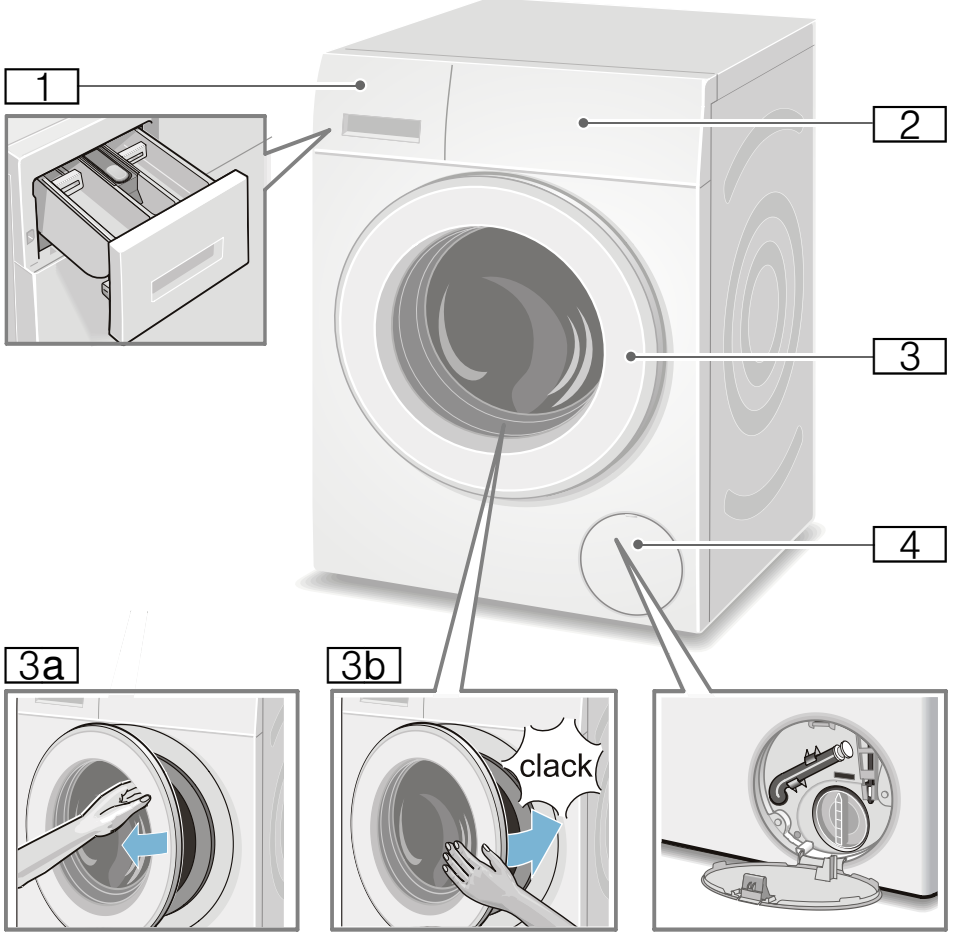
Makine kapağını açınız ve çamaşırları çıkartınız.

Su musluğunu kapatınız ve elektrik fişini prizden çekip çıkarınız.



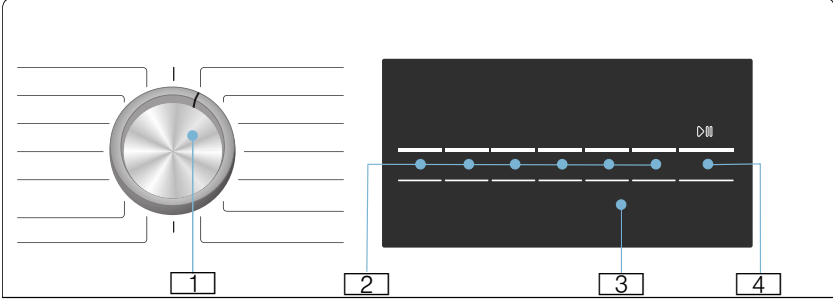
Cihazı tanıma

Çamaşır yıkama kurutma makinesi



- 1 Deterjan çekmecesini
- 2 Kumanda/gösterge alanı
- 3 Tutamaklı kapak
- 3a Kapağı açınız
- 3b Kapağı kapatınız
- 4 Servis kapağı

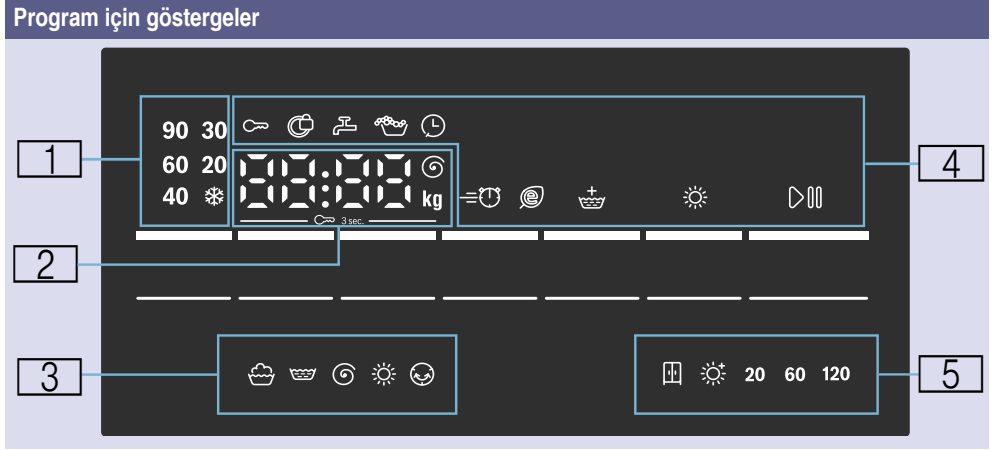
Kumanda bölümü



















Seçilen programın ön ayarlarını değiştirebilirsiniz ve ek fonksiyonları seçebilirsiniz:

- 1 Program seçiniz. Her iki yöne doğru çevrilebilir. Kurutmalı çamaşır makinesini kapatmak için program seçme düğmesini **Kapalı** konumuna getiriniz.
- 2 Tuşlarını seçerek standart ayarları değiştirebilirsiniz. → Sayfa 38 Tuşlarıyla ek fonksiyonları seçebilirsiniz. → Sayfa 40
- 3 Gösterge alanındaki bilgiler. → Sayfa 24
- 4 Programı başlatınız. Programı başlatmak, duraklatmak (örneğin çamaşır eklemek) ve iptal etmek için **Başlat/Beklet** tuşunu seçiniz. → Sayfa 32

Gösterge alanı



1	Yıkama programı sıcaklığı	* (soğuk) - 90°	°C cinsinden sıcaklık
2	Program bilgileri	1:50*	Program seçimine göre h:min olarak program süresi (saat:dakika).
		1 – 24 h	h cinsinden kalan zaman süresi (h=saat).
		8.0 kg*	Seçilen programlar için maksimum dolum miktarı
		0 – 1500 Ⓞ*	Dev/dak olarak sıkma devir sayısı. Sıkma devir sayısı için 0 seçilirse, tüm sıkma prosesleri sıfırlanır ve son durulama sonrasında su boşaltılır.
	Program durumu	End	Program sonu
		0:00	Kırıksıklık koruma prosesi çalışıyor → Sayfa 33
		-----	----- sıkma devir sayısı ayarıyla programı sona erdirmeye
	Diğer bilgiler	E : - -*	Hata göstergesi
		0*	Sinyal sesi şiddetinin ayarlanması → Sayfa 41
3	Program ilerleme sembolleri		Yıkama
			Durulama
			Boşaltma/Sıkma
			Kurutma
			Kırıksıklık Önleme

4 Program bilgisi ve ek fonksiyon sembolleri	 yanıyor	Çocuk emniyeti etkinleştirildiyse açıktır → <i>Sayfa 31</i>
	 yanıp sönüyor	Çocuk emniyeti etkindir, program seçme düğmesinin ayarı bozulmuştur veya tuşlara basılmıştır.
	 yanıyor	Kapak kilitlendiyse
	 yanıp sönüyor	Kapak doğru biçimde kapatılmamışsa, programı başlatmak için Başlat/Beklet tuşuna basınız.
	 yanıyor	Su basıncı çok düşük. Program süresi uzatılır.
	 yanıp sönüyor	Su musluğu açık değil veya su basıncı yok.
		Çok fazla köpük tespit edildiğinde açılır, ek bir durulama işlemi başlatılır.
		Kalan zaman süresi seçildiğinde açıktır
Speed Perfect		İstenen ek fonksiyon seçilmişse açıktır, ayrıntılar için bkz. → <i>Sayfa 40</i>
Eco Perfect		
Hassas Durulama		
 Kurutma		Kurutma fonksiyonu etkinleştirilmişse açıktır.
Başlat/Beklet		Cihaz çalışıyorsa açıktır, cihaz hazırsa veya duraklatıldıysa yanıp söner.
5 Seçilebilir kurutma modu ve kurutma süresi		Dolap Kuruluşunda (otomatik)
		Ekstra kuru (otomatik)
	20	20 dakika, makineyi soğutmak için
	60, 120	60/120 süreli kurutma
* seçilen programa/ek fonksiyonlara bağlı		



Çamaşırlar

Çamaşırların yıkama için hazırlanması

Çamaşırları ayırma ölçütü:






Çamaşırlarınızı bakım etiketi üzerinde bulunan bilgilere ve üretici bakım açıklamalarına göre ayırınız:

- Dokuma türü/İplik veya lif türü
- Renk

Bilgi: Çamaşırlar renklenebilir veya düzgün temizlenemeyebilir. Beyaz ve renkli çamaşırları ayrı ayrı yıkayınız. Renkli çamaşırları ilk yıkamada ayrı yıkayınız.

- Kirlilik
 - **hafif**
ön yıkama yapmayınız, gerekirse ek fonksiyonu **Speed Perfect** seçiniz
 - **normal**
Ön yıkama fonksiyonlu program seçiniz. Gerekirse lekeler için ön işlem yapınız.
 - **güçlü**
Daha az çamaşır yerleştiriniz. Ön yıkama fonksiyonlu program seçiniz. Gerekirse lekeler için ön işlem yapınız.
 - **Lekeler:** Yeni olan lekeler çıkarılmalı/ön işleme tabi tutulmalıdır. Ardından sabun köpüğü ile hafifçe silinmelidir/ovulmamalıdır. Ardından çamaşırları uygun program ile yıkayınız. Kalıcı/kurumuş lekelerin bazen ancak birkaç yıkama sonra çıkması mümkündür.

- Bakım etiketleri üzerindeki semboller
Bilgi: Semboller üzerindeki sayılar, kullanılacak maksimum yıkama sıcaklığını göstermektedir.

-  normal yıkama işlemi için uygundur;
örn.  **Pamuklular** programı hafif yıkama işlemi gereklidir;
örn.  **Sentetikler** programı özellikle hafif yıkama işlemi için gereklidir;
örn. **Hassas/İpek**  programı elde yıkamalar için uygundur;
örn. **Yünlüler**  programı Çamaşırları makinede yıkamayın.

Çamaşırların ve çamaşır yıkama kurutma makinesinin korunması:

Dikkat!

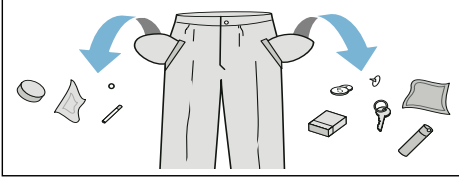
Cihazda/tekstilde hasar

(Bozuk para, ataç, iğne ve çivi gibi) yabancı cisimler, çamaşırlara veya çamaşır yıkama kurutma makinesinin parçalarına hasar verebilir.

Bu nedenle çamaşırlarınızı hazırlarken aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:

- Tüm deterjan/yardımcı temizleme maddesi/bakım maddesi ve temizlik malzemeleri dozajlanmasında kesinlikle üretici bilgilerine dikkat ediniz.
- Azami çamaşır doldurma miktarını aşmayınız. Aşırı doldurma yıkama performansını etkiler.
- Temizlik maddeleri ve çamaşır ön işleme maddeleri (örneğin leke çıkarıcılar, ön yıkama spreyleri, ...) çamaşır yıkama kurutma makinesinin yüzeyine temas etmemelidir. Gerekirse sprey artıkları ve artıklar / damlalar hemen ıslak bir bezle temizlenmelidir.

- Tüm cepleri boşaltınız. Yabancı nesnelere çıkarınız.



- Metal parçalara (ataçlar vs.) dikkat ediniz ve bunları çıkartınız.
- Pantolonlar, örgülü tekstiller ve örn. trikotaj iç çamaşırlar, tişörtler veya kazaklar gibi dokuma tekstiller, iç kısımları dışa çevrilerek yıkanmalıdır.
- Balenli sütyenlerin makinede yıkanmaya elverişli olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Hassas çamaşırları (çoraplar, balenli sütyenler vb.) uygun bir file/torba içinde yıkayınız.
- Fermuarları kapatınız, kılıfları ilikleyiniz.
- Ceplerde ve katlanmış kısımlarda bulunan muhtemel kumları fırçalayıp temizleyiniz.
- Kornişlere asmak için kullanılan tül kancalarını çıkarınız veya tüllerini uygun bir file/torba içine yerleştiriniz.

Çamaşırların kurutma için hazırlanması

Bilgiler

- Eşit bir kuruma sağlayabilmek için çamaşırları tekstil türüne ve kurutma programına göre ayırınız.
- Çamaşırları, bakım etiketleri üzerinde belirtilen bakım sembollerine göre sınıflandırınız.

Sadece "kurutmaya dayanıklı" bilgisi olan veya aşağıdaki bakım sembollerini taşıyan çamaşırları kurutunuz:

- ☀ = Normal sıcaklıkta kurutma
(**Kurutma** ☀)
- ☁ = Düşük sıcaklıkta kurutma
(**Hassas kurutma** ☁)

Aşağıdaki tekstiller bu makinede kurutulamaz:

- ☒ = "Kurutmayınız" bakım sembolü.
- Yün veya yünlü tekstiller.
- Hassas çamaşırlar (ipek, sentetik tüller).
- Köpüksü ya da süngerimsi lastik veya benzeri malzemeler içeren tekstiller.
- Leke çıkarıcı malzemeleri, yıkama benzinini, tiner gibi yanıcı sıvılar ile işlenmiş tekstiller. Patlama tehlikesi!
- Saç spreyi veya benzeri maddeler içeren tekstiller.

Bilgiler

- Kurutma işleminden önce, elde yıkanmış tekstiller ilgili sıkma devir sayısı ile sıkılmalıdır.
- Kurutma işleminden önce optimum devir sayısı ile sıkma işlemi yapınız. Pamuklu tekstiller için asgari 1000 dev/dak sıkma devir sayısı önerilmektedir, sentetikler için ise asgari 800 dev/dak önerilir.
- Ütülenecek çamaşırları, kurutma işleminden hemen sonra ütümeyiniz. Kalan nemin eşit olarak dağılabilmesi için çamaşırların belirli bir süre katlanıp bekletilmesi önerilir.
- İyi kurutma sonuçları alabilmek için yorganları, büyük banyo havlularını ve diğer büyük tekstilleri tek başına kurutunuz. Aynı anda beşten fazla (veya 4 kg) havlu türü kumaş kurutulmamalıdır.
- Azami çamaşır doldurma miktarını aşmayınız.



Cihazın kullanılması

Çamaşır yıkama kurutma makinesinin hazırlanması

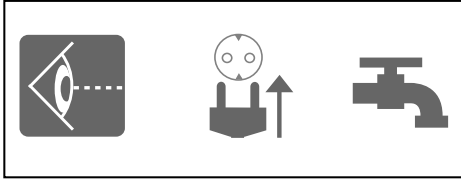
Kurutmalı çamaşır makinesi teslim edilmeden önce test edilmiştir. Test uygulamasından geriye kalan suyun giderilmesi için, ilk yıkama işlemi **Kazan temizleme** 🌀 programı ile çamaşırızsız yapılmalıdır.

İlk kez yıkama/kurutma işleminden önce
→ Sayfa 19

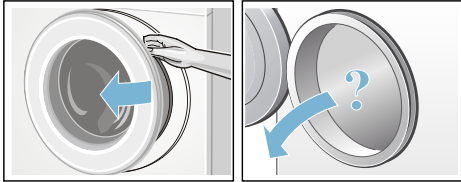
Bilgi:

- Hasarlı bir kurutmalı çamaşır makinesini asla yeniden çalıştırmayınız!
- Müşteri hizmetlerine haber veriniz!
→ Sayfa 49

1. Elektrik fişini prize takınız.
2. Su musluğunu açınız.
Su yoğunlaşma teknolojisi nedeniyle kurutma süreci sırasında bağlı su musluğunu açık bırakınız; aksi takdirde doğru bir kurutma süreci garanti edilemez.



3. Kapağı açınız.

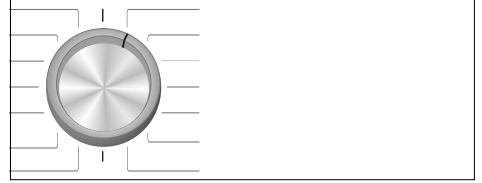


Programın seçilmesi/cihazın açılması

Bilgi:

Çocuk emniyetini etkinleştirdiyse, bir programı ayarlamadan önce çocuk emniyetini devre dışı bırakmalısınız.

- Program seçme düğmesi ile istenen programı seçiniz. Her iki yöne doğru çevrilebilir.
Kurutmalı çamaşır makinesi açıldı.



Gösterge alanında seçilmiş program için sırasıyla aşağıdakiler gösterilir:

- Program süresi,
- ön ayarlı sıcaklık,
- maksimum dolum miktarı (kapı açıldığında).
- ...

Yıkama programının ayarlanması

Gösterilen ön ayarları kullanabilirsiniz veya ön ayarları değiştirerek ya da ek fonksiyonlar seçmek suretiyle, seçilmiş programı yıkanılacak çamaşıra en iyi şekilde uyarlayabilirsiniz. Seçilebilir ayarlar ve ek fonksiyonlar, seçilen yıkama/kurutma programına bağlıdır.

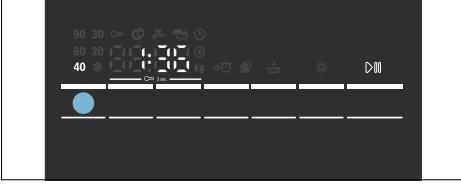
Programlara genel bakış → Sayfa 34

Bilgiler


- Seçenekler program akışının ilerlemesine bağlı olarak, ayrıca seçilebilir ya da iptal edilebilir veya değiştirilebilir.
- Tüm tuşlar hassastır, hafif dokunmak yeterlidir. **Sıcaklık °C**, **Sıkma Devri**, **Kalan süre** tuşlarını seçer ve bunları basılı tutarsanız, ayar olanakları sırasıyla gösterilir.

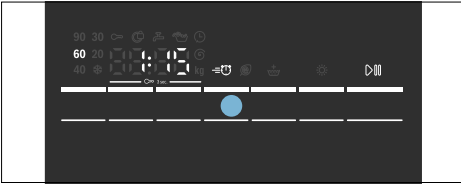
Bir yıkama programı ön ayarının değiştirilmesi, örneğin yıkama sıcaklığı:

- **Sıcaklık °C** tuşuna basarak istediğiniz yıkama sıcaklığını ayarlayabilirsiniz.



Bir yıkama programının ek fonksiyonlarını değiştirmek, örneğin Speed Perfect seçimi:

- **Speed Perfect/Eco Perfect** tuşunu basılı tutarak  gösterge lambasının açılmasını bekleyiniz.



Bilgi:


Ön ayarları ve/veya ek fonksiyonları değiştirdikten sonra program süresini değiştirebilirsiniz.

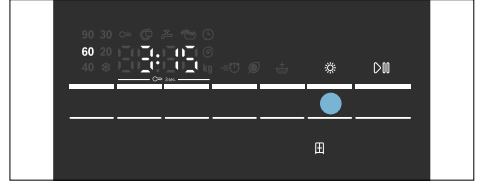
Kurutma programının ayarlanması

Bilgi:

Sadece kurutma programı veya kesintisiz yıkama ve kurutma seçilmişse, kurutma programının ön ayarlarını ihtiyaç durumunda değiştirebilirsiniz. Programlara genel bakış → Sayfa 34

Kurutma programı ön ayarlarının değiştirilmesi:

-  **Kurutma** tuşuna basarak istediğiniz kurutma modunu veya kurutma süresini ayarlayabilirsiniz (sadece tek bir programda münferit kurutma için olanaklıdır).



Bilgi:

Kurutma programı için ön ayarları değiştirdikten sonra program süresini değiştirebilirsiniz.

Çamaşırların tamburun içine yerleştirilmesi

Uyarı

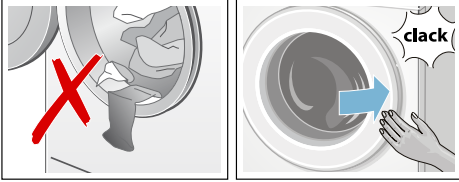
Danger of death!

Örn. leke çıkarma maddesi/yıkama benzini gibi çözücü madde içeren temizleme maddeleri ile ön işlem yapılmış çamaşırlar çamaşır yıkama kurutma makinesine yerleştirildikten sonra patlamaya neden olabilir. Çamaşırları önce elde iyice durulayınız.

Bilgiler

- Büyük ve küçük çamaşırları birlikte yerleştiriniz. Farklı büyüklükte çamaşırlar birlikte yıkanınca, sıkma işlemi esnasında daha muntazam ve dengeli dağılır. Tek çamaşırlar balansı bozabilir.
- Belirtilen maksimum dolum miktarına dikkat ediniz. Aşırı doldurma yıkama sonucunu kötü etkiler ve daha fazla kırıksıklık oluşmasına neden olabilir.

1. Ön ayırma işlemi yapılmış çamaşırları tambura yerleştiriniz.
2. Çamaşır doldurma penceresi ile lastik conta arasına çamaşır sıkıştırılmamasına dikkat ediniz.



3. Kapağı kapatınız.

Bilgi: Başlat/Beklet tuşundaki gösterge lambası yanıp söner ve gösterge alanında programın ön ayarları görünmeye devam eder. Ön ayarlarda değişiklik yapmak mümkündür.

Deterjanın ve bakım maddesinin dozlanması ve doldurulması

Dikkat! Cihaz hasarı

Deterjanlar ve çamaşır ön işleme ürünleri (örneğin leke çıkarıcılar, ön yıkama spreyleri) çamaşır yıkama kurutma makinesinin yüzeylerine zarar verebilir.

Bu ürünleri çamaşır yıkama kurutma makinesi yüzeylerinden uzak tutunuz. Tüm ince spreylere artıklarını ve diğer artıkları/damlaları hemen ıslak bir bezle temizleyiniz.

Dozaj

Deterjanları ve koruyucu maddeleri aşağıdaki biçimde dozlayınız:

- su sertlik derecesi (bağlı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz),
- ambalajın üzerindeki üretici bilgileri,
- çamaşır miktarı,
- kirlilik

Bölmelerin doldurulması

1. Deterjan çekmecesini dışarı çekiniz.

⚠ Uyarı

Gözde / ciltte yanma!

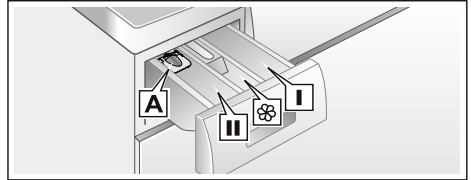
Deterjan çekmecesini çalıştırma sırasında açılırsa, deterjan / bakım maddesi dışarı dökülebilir.

Çekmeceyi dikkatlice açınız.

Deterjan / bakım maddesi gözle veya ciltle temas ederse bol suyla yıkanmalıdır.

Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışınız.

2. Deterjan ve/veya bakım maddesi doldurunuz.



Bölme I Ön yıkama işlemi için deterjan.

Bölme II Yumuşatıcı, kola. Azami miktarı aşmayınız.

Bölme III Esas yıkama için deterjan, su yumuşatıcı (kireç giderici), ağartma maddesi, leke çıkarma maddesi.

Bölme A* Sıvı deterjanın dozlanması için.

* modele bağlı

Bilgiler

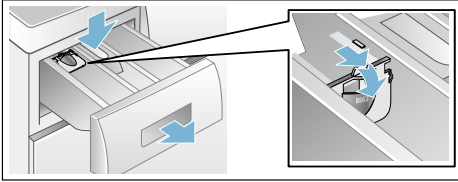
- Tüm deterjan/yardımcı temizleme maddesi/bakım maddesi dozajlanmasında kesinlikle üretici bilgilerine dikkat ediniz.
- Koyu yumuşatıcı ve şekil verici maddeleri su ile inceltiniz. Böylece tıkanmaları engellemiş olursunuz.
- Çalışma esnasında: Deterjan çekmesini açarken dikkatli olunuz.
- Tekil kurutma programı seçilmişse, makineye deterjan ve/veya bakım maddesi eklemeyiniz.

Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı*

* modele bağlı

Sıvı deterjan dozajlanması için dozajlama yardımcısını konumlandırınız:

1. Deterjan çekmesini dışarı çekiniz. Üniteyi aşağı bastırınız ve çekmeceyi tamamen çıkarınız.
2. Dozajlama yardımcısını öne itiniz, aşağı bastırınız ve yerine oturtunuz.
3. Çekmeceyi yeniden yerleştiriniz.



Bilgi: Dozajlama yardımcısını jöle kıvamındaki deterjanlarda ve toz deterjanlarda ve ön yıkamalı programlarda ve kalan zaman seçilen programlarda kullanmayınız.

Dozajlama yardımcısı olmayan modellerde sıvı deterjanı ilgili dozajlama haznesine doldurunuz ve bunu tamburun içine yerleştiriniz.

Programın başlatılması

Başlat/Beklet butonunu seçiniz. Gösterge lambası yanar ve program başlatılır.

Bilgi: Programın ayarının yanlışlıkla değiştirilmesini istemiyorsanız, çocuk emniyetini seçebilirsiniz.

Program sırasında gösterge alanında kalan zaman veya yıkama programı başladıktan sonra program süresi ve program ilerlemesi sembolleri görüntülenir.

Gösterge alanı → Sayfa 24

Çocuk emniyeti

Kurutmalı çamaşır makinesinde, ayarlanmış fonksiyonların yanlışlıkla değiştirilmesine karşı önlem alabilirsiniz. Bunun için programın başlamasından sonra çocuk emniyetini etkinleştiriniz.

Etkinleştirme/Etkinliğini kaldırma: **Sıkma Devri** ve **Kalan süre** tuşlarını yaklaşık 3 saniye boyunca basılı tutunuz. Gösterge alanında ∞ sembolü yanar. Tuş sinyali etkinleştirilmişse sesli bir sinyal duyulur.

- ∞ yanıyor: Çocuk emniyeti etkindir.
- ∞ yanıp sönüyor: Çocuk emniyeti etkindir ve program seçme düğmesi ayarlanmıştır. ∞ sembolünün yanıp sönmesini engellemek için program seçme düğmesini çıkış programına geri getiriniz. Sembol yeniden yanar.

Bilgi:

Çocuk emniyeti bir sonraki program başlangıcına kadar etkin olarak kalır, kurutmalı çamaşır makinesi kapatılıp açıldıktan sonra bile. Bu durumda program başlatma işleminden önce, çocuk güvenliğini devre dışı bırakmanız ve gerekirse program başlatma işleminden sonra yeniden etkinleştirmeniz gerekir.

Çamaşırların ilave edilmesi

Programın başlatılmasından sonra, ihtiyaca göre çamaşır ilave edilebilir veya cihazdan dışarı çıkarılabilir.

Başlat/Beklet tuşunu seçiniz. Kurutmalı çamaşır makinesi çamaşır eklemenin mümkün olup olmadığını kontrol eder.

Bilgiler

- Yüksek su seviyesinde, yüksek sıcaklıkta veya dönen tamburda, güvenlik sebeplerinden dolayı kapak kilitleli kalır ve çamaşır ilave etmek mümkün olmaz. Gösterge alanında aşağıdakiler görüntülenir:
🔒 yanıyor → Çamaşır ekleme olanaksız. Programı devam ettirmek için **Başlat/Beklet** tuşunu seçiniz.
- Kapı kilitleme sembolü 🔒 sönene kadar kapağı açmayınız.
- Doldurma kapağı çok uzun süre açık bırakılmamalıdır – çamaşırdan çıkan su dışarı akabilir.
- Mola fonksiyonu, kurutma evresinde aktifleştirilemez.


Programın değiştirilmesi

Kazara yanlış bir program başlattığınızda, programı aşağıdaki gibi değiştirebilirsiniz:



1. **Başlat/Beklet** tuşuna basınız.
2. Başka program seçiniz. İhtiyaç halinde ön ayarları değiştiriniz ve/veya başka ek fonksiyonlar seçiniz.
3. **Başlat/Beklet** tuşuna basınız. Yeni program baştan başlar.

Programın yarıda kesilmesi veya sona erdirilmesi




Yüksek sıcaklık dereceli yıkama programlarında:

1. **Başlat/Beklet** tuşuna basınız.
2. Çamaşırların soğutulması için  **Durulama**.
3. **Başlat/Beklet** tuşuna basınız.

Düşük sıcaklık dereceli yıkama programlarında:

1. **Başlat/Beklet** tuşunu seçiniz.
2. **Sıkma/Boşaltma** /  tuşunu seçiniz.
3. **Başlat/Beklet** tuşunu seçiniz.

Kurutma programlarında:

1. **Kurutma**  veya **Hassas kurutma**  programını seçiniz.
2.  **Kurutma** tuşuna basınız ve 20 dakika kurutma süresi ayarlayınız.
3. **Başlat/Beklet** tuşunu seçiniz.


Program sonu

End veya ---- (**Sıkma iptal** = Son sıkma olmadan) gösterge alanında görünür ve akustik bir sinyal duyulur.

Sinyal sesi şiddetinin ayarlanması
→ Sayfa 41

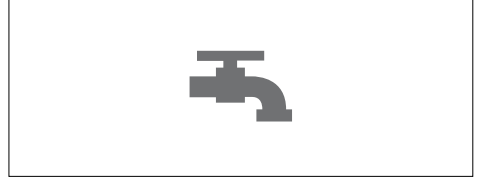
Eğer ---- (**Sıkma iptal** = Son sıkma olmadan) seçilmişse, **Başlat/Beklet** seçilerek son sıkma başlatılabilir.

Bilgiler

- Programa suyun dışarı pompalanması ve çamaşırların sıkılması ile devam edilir (bu işlemlerden önce, standart sıkma devir sayısı değiştirilebilir).
- Eğer sadece suyun dışarı pompalanması gerekiyorsa, program başlatıldıktan yaklaşık 1 dakika sonra, sıkma işlemi başlamadan önce **Başlat/Beklet** tuşuna basınız. Program kesilir ve cihaz kapağının kilidi açılır. Çamaşırlar cihazdan dışarı çıkarılabilir.
- Kurutma programı bitmeden önce gösterge alanında **Hot (sıcak)** yanıp sönüyorsa, tambur içindeki sıcaklık çok yüksektir. Tambur içindeki sıcaklık düşene kadar tambur soğutma programı devam eder.
- Kırıksıklık engelleme prosesi, kurutma prosesi tamamlandıktan sonra başlatılır ve çamaşırlar makineden zamanında çıkartmazsanız oluşacak çamaşır kırıksıklıklarını engellemek içindir. Proses yaklaşık 30 dakika sürer. Zaman göstergesinde **0:00** görüntülenir ve durum sembolü olarak  sembolü gösterilir. Bu işlemi iptal etmek için herhangi bir düğmeye basabilir veya program seçme düğmesini başka bir pozisyona döndürebilirsiniz, bunun ardından kapak kilidi açılır ve çamaşırlar dışarı çıkarılabilir.

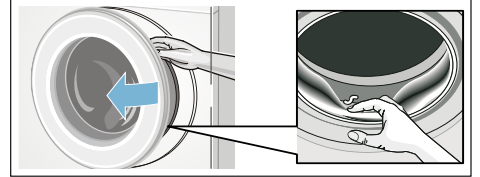
Yıkama/Kurutma işleminden sonra

1. Kapağı açınız ve çamaşırları çıkarınız.
2. Program seçme düğmesini **Kapalı** konumuna getiriniz. Cihaz kapatılır.
3. Su musluğunu kapatınız. **Aquastop modellerinde gerekmez.**



Bilgiler























- Tamburda çamaşır unutmayınız. Bir sonraki çamaşır yıkama işleminde bu parçalar çekebilir veya başka çamaşırları boyayabilir.
- Varsa yabancı cisimleri tamburdan ve lastik manşetten çıkarınız – paslanma tehlikesi.
















- Çamaşır doldurma kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakarak, kalan suyun kurumasını sağlayınız.
- Daima çamaşırları cihazdan çıkarınız.
- Daima program sonunu bekleyiniz, çünkü aksi halde cihaz halen kilitleli olabilir. Sonra cihazı açınız ve kilidin açılmasını bekleyiniz.
- Program sonunda gösterge alanı sönerse, enerji tasarrufu modu etkindir. Etkinleştirmek için herhangi bir tuşa basınız.

Programa genel bakış





Program seçme düğmesindeki programlar


Program/Çamaşır türü	Seçenekler/Bilgiler
Program ismi Programın kısa açıklaması ve hangi tekstiller için uygun olduğu.	EN50229'a göre maksimum dolum miktarı Yıkama için maksimum dolum miktarı/ Kurutma için maksimum dolum miktarı Seçilebilir sıcaklık °C Seçilebilir sıkma devir sayısı dev/dak Yıkama için seçilebilir ek fonksiyonlar Kurutma için seçilebilir ek fonksiyonlar
 Pamuklular Pamuk veya ketenden dayanıklı sağlam kumaşlar için standart yıkama programı. Bilgi: *  ek fonksiyonu için azaltılmış dolum miktarı.	maks. 8.0(5.0)* kg/5.0 kg * (soğuk) - 90 °C ----, 400 - 1500 dev/dak  ,  ,   , *
 + On yıkama Çok kirlenmiş, dayanıklı çamaşırlar için enerji yoğun, örneğin pamuk veya keten. Bilgi: *  ek fonksiyonu için azaltılmış dolum miktarı.	maks. 8.0(5.0)* kg/5.0 kg * (soğuk) - 90 °C ----, 400 - 1500 dev/dak  ,  ,   , *
 Sentetikler Sentetik veya karışık dokuma kumaşlar	maks. 4.0 kg/2.5 kg * (soğuk) - 60 °C ----, 0 - 1200 dev/dak  ,  ,   , *
 Mix Pamuklu ve sentetik kumaşlardan oluşan karışık çamaşırlar	maks. 4.0 kg/2.5 kg * (soğuk) - 40 °C ----, 0 - 1500 dev/dak  ,  ,   , *

Program/Çamaşır türü	Seçenekler/Bilgiler
AllergyPlus&Baby Pamuk veya ketenden dayanıklı kumaşlar. Bilgiler <ul style="list-style-type: none"> Uzun süreli sabit sıcaklıkta yıkama, daha yüksek su seviyesi ve daha uzun duralama sayesinde yüksek hijyen gereksinimleri veya özellikle hassas ciltler için uygundur. * ≡☹ ek fonksiyonu için azaltılmış dolum miktarı. 	maks. 6.5(5.0)* kg/4.0 kg * (soğuk) – 60 °C -----, 400 – 1500 dev/dak ≡☹, @, ☹ ☹, *
Hijyen Sıcak Hava Kuru çamaşırların sıcak hava ile (70 °C sıcaklığa kadar) yüksek hijyen gereksinimlerine uygun ön işlemesi için yenilikçi program; ardından düşük sıcaklıkta bir yıkama işlemi gerçekleştirilir. Bu program hem hijyen sağlar hem de tekstilleri korur. Hassas olmayan çoğu tekstil için uygundur.	maks.4.0 kg/4.0 kg * (soğuk) – 30 °C -----, 0 – 1500 dev/dak ≡☹, @, ☹ ☹, *
Yorgan Sentetik liflerle dolu yastık, yorgan ve yatak örtüsü gibi makinede yıkanabilen çamaşırlar. Bilgi: Büyük parçalar tek tek yıkanmalıdır. Hassas deterjan kullanınız - lütfen bakım etiketine dikkat ediniz. Deterjan dozunu tasarruflu biçimde ayarlayınız.	maks.1.5 kg/1.0 kg * (soğuk) – 60 °C -----, 0 – 1200 dev/dak ≡☹, @, ☹ ☹, *
Durulama Elde yıkanabilir kumaşlar, sıkmalı ekstra durulama.	- /maks. 5.0 kg - -----, 0 – 1500 dev/dak ☹ ☹
Sıkma/Boşaltma ☹/☹ Sadece seçilebilir sıkma devir sayısı ile sıkma.	- /maks. 5.0kg - 0 – 1500 dev/dak - ☹
Boşaltma ☹ programını seçmek için, sıkma devir sayısını 0 olarak ayarlayınız	0 – 1500 dev/dak - ☹
Süper- Kısa 15' ☹ ☹ Wash&Dry 60' ☹ Küçük miktarlarda (≤1 kg) az kirli, pamuklu, keten, sentetik veya karma dokulu kumaştan çamaşırlar. Yaklaşık 15 dakika yıkama süresi. Kurutma fonksiyonu seçildiyse, bunun ardından yaklaşık 45 dakika uzunluğunda bir kurutma prosesi gerçekleştirilecektir.	maks. 2.0 kg/1.0 kg * (soğuk) – 40 °C -----, 0 – 1200 dev/dak - ☹

Program/Çamaşır türü	Seçenekler/Bilgiler
Yünlüler  <p>Elde ve makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden kumaşlar. Çamaşırlarda çekme veya küçülme olmasını önlemek için, özellikle hassas ve çamaşırları zedelemeyen yıkama programı, uzun program molaları (çamaşırlar yıkama suyu içinde yumuşar).</p> <p>Bilgi:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Yün hayvanlardan elde edilir, örn.: Angora, Alpaka, Lama, Koyun. ■ Makinede yıkama için uygun yünlü çamaşır deterjanı kullanılmalıdır. 	maks. 2.0 kg/ - * (soğuk) - 40 °C - - - - , 0 - 800 dev/dak - -
Hassas/İpek  <p>Hassas, yıkanabilir kumaşlar için, örn. ipek, seten, sentetik ve karışık dokuma.</p> <p>Bilgi:</p> <p>Hassas çamaşırlar veya ipekler için, makinede yıkanan çamaşırlar için uygun olan deterjan kullanılmalıdır.</p>	maks. 2.0 kg/ - * (soğuk) - 40 °C - - - - , 0 - 800 dev/dak ≡ U, @, ☰ - -
Kazan temizleme  <p>Tambur hijyeni ve tiftik temizleme için özel program: 90 °C = antibakteriyel program, deterjan kullanmayınız. 40 °C = antibakteriyel program, özel tambur deterjanı kullanılabilir; * (soğuk) = Kazan temizleme programını yürüterek kurutma sırasında tamburda birikmiş tiftikleri giderebilirsiniz.</p>	0 * (soğuk), 40, 90 °C 1200 dev/dak - -
Hassas kurutma  <p>Düşük sıcaklıkta giysileri hassas biçimde kurutmak için münferit program.</p> <p>-  seçildiğinde çamaşırlar otomatik olarak dolap kuruluğuna getirilir,</p> <p>-  seçildiğinde çamaşırlar otomatik olarak kurutulur,</p> <p>- kendi tanımlayacağınız kurutma süresini 20, 60 ila 120 dakika olarak seçebilirsiniz</p> <p>Bilgi:</p> <p>** 20 dakikalık kurutma süresi, çamaşırların ve makinenin kurutma işleminden sonra soğutulması için öngörülmüştür.</p>	- /maks. 2.5 kg - - -   , Kurutma (sürekli program)**
Kurutma  <p>Normal bağımsız kurutma programı, yüksek sıcaklıklarda giysilerin kurutulması için.</p> <p>-  seçildiğinde çamaşırlar otomatik olarak dolap kuruluğuna getirilir,</p> <p>-  seçildiğinde çamaşırlar otomatik olarak kurutulur,</p> <p>- kendi tanımlayacağınız kurutma süresini 20, 60 ila 120 dakika olarak seçebilirsiniz</p> <p>Bilgi:</p> <p>** 20 dakikalık kurutma süresi, çamaşırların ve makinenin kurutma işleminden sonra soğutulması için öngörülmüştür.</p>	- /maks. 5.0 kg - - -   , Kurutma (sürekli program)**

Kurutma tablosu

Dolum türü	Önerilen kurutma programı	Kurutma için dolum miktarı (kg)	Tahmin edilen kurutma süresi (dakika olarak)	
			Dolap Kurulduğunda 	Ekstra Kurutma 
Pamuklular, renkliler (İç çamaşırlar, tişörtler, kazaklar, bulaşık bezleri, havlular, yatak örtüleri, masa örtüleri, çalışma giysileri ve banyo havuları gibi pamuklu veya keten rengi solmayan kumaşlar)	Kurutma 	0.5 - 2.0	40 - 90	60 - 100
		2.0 - 3.5	90 - 160	100 - 180
		3.5 - 5.0	160 - 270	180 - 280
Sentetikler (gömlükler, spor kıyafetleri gibi sentetik veya karma dokulu kumaşlar)	Hassas kurutma 	0.5 - 1.5	35 - 75	40 - 120
		1.5 - 2.5	75 - 120	120 - 190
	Kurutma programı	Kurutma için dolum miktarı (kg)	Ayarlanabilir kurutma süresi (dakika)	
	Kurutma (süreli program)	~ 1.0	60	
		~ 2.5	120	

i Süreler tahmini değerlerdir ve normal doluluk, standart sıkma programı ve oda sıcaklığı için geçerlidir.
 i Seçilebilir azami kurutma süresi 120 dakikadır. Çamaşırların ağırlığı 2,5 kg'dan fazlaysa, otomatik kurutma modunu seçiniz. Bu fonksiyon, iyi kurutma sonuçları ve enerji tasarrufu için tavsiye edilir. 20 dakikalık kurutma programı çamaşırları soğutmak içindir.
 i Eşit bir kurutma etkisi elde etmek için, kalın kumaşları ince kumaşlardan ayırınız. Örneğin banyo havlularını gömleklerden ayırınız.
 i Ekstra kuru  banyo havluları ve diğer büyük ve kalın kumaşlar için önerilir.
 i İyi bir kurutma sonucu elde etmek için banyo havlularından maksimum dolum miktarını 4 kg'a indiriniz.
 i Yünlüler, kurutmalı çamaşır makinesinde kurutulamaz.
 i Çamaşırların kurutma işleminden sonra daha az kırıması için daha az çamaşır yerleştiriniz.

Kolalama


Bilgi: Çamaşırlar yumuşatıcı ile yıkanmamalıdır.

Kolalama, sıvı kolalama maddesi ile her yıkama programında uygulanabilir. Kolalama maddesini, üreticinin verdiği bilgilere göre dozajlayarak, ⌘ bölmesine (gerekirse daha önce temizleyiniz) doldurunuz.

Boyama/boyadan arındırma

Sadece evde kullanılacak miktarda boyama işlemi yapılmalıdır. Tuz, paslanmaz çeliğe zarar verebilir! Boyama maddesi üreticisinin verdiği bilgilere dikkat ediniz! Çamaşırları, çamaşır yıkama kurutma makinesinde boyadan **arındırmayınız!**

Yumuşatma

1. II numaralı deterjan bölmesine yumuşatma maddesi/deterjan doldurunuz.
2. Program seçme düğmesini  **Pamuklular 60°C** konumuna getiriniz ve **Başlat/Beklet** tuşuna basınız.
3. Yaklaşık 10 dakika sonra, programı duraklatmak için **Başlat/Beklet** tuşuna basınız.
4. İstenen yumuşatma süresinden sonra, gerekirse programı değiştiriniz veya eğer program devam ettirilecekse, tekrar **Başlat/Beklet** tuşuna yeniden basınız.

Bilgi: Aynı renkli çamaşırları doldurunuz. Ek deterjana gerek yoktur, yumuşatma suyu yıkama işlemi için kullanılır.

P+ Program ön ayarlarının değiştirilmesi

Seçilen programın ön ayarlarını değiştirebilirsiniz. Seçilen program çalışmaya devam ederken de ayarlar değiştirilebilir. Etkiler program ilerleme durumuna bağlıdır.

Sıcaklık °C

1 Bildirilen yıkama sıcaklığı değiştirilebilir. Seçilebilir azami yıkama sıcaklığı, ayarlanmış olan programa bağlıdır.
Programa genel bakış → Sayfa 34

Sıkma Devri

2 Program öncesinde ve program sırasında, program ilerlemesine bağlı olarak sıkma devir sayısını (devk/dak olarak; dakikada devir sayısı) değiştirebilirsiniz. - - - - (**Rinse stop (Sıkma iptal)**) = Son sıkma olmadan ayarında çamaşırlar son durulama sonrasında suyun içinde kalır.
0 (sıkma periyodu olmadan) ayarında yıkama suyu boşaltılır, sıkma periyodu yoktur. Azami sıkma devir sayısı programa ve modele bağlıdır.
Programlara genel bakış → Sayfa 34

Kalan süre

3 Kalan zaman süresini (program bitişi) belirlemek.

Bilgi: Program seçildiğinde, ilgili program süresi de gösterilir. Program devam ederken program süresi otomatik olarak ayarlanır, örneğin program ön ayarları değiştirildiğinde program süresinin de değişmesi gerekir.

Program başlatılmadan önce, program sonu azami **24h** saat önceden ayarlanabilir.

Program başlatıldıktan sonra ön seçimi yapılan zaman, örneğin **8h** gösterilir ve program başlangıcına doğru geriye sayım yapılır. Sonra program süresi gösterilir, örn. **2:30**.









Ön seçimi yapılmış zaman, programın başlamasından sonra şu şekilde değiştirilebilir:

1. **Başlat/Beklet** tuşunu seçiniz.
2. Kalan süre tuşuna basınız ve kalan zamanı değiştiriniz.
3. **Başlat/Beklet** tuşunu seçiniz.

Kurutma

4 Kurutma fonksiyonu bu tuş ile aktifleştirilebilir, deaktifleştirilebilir ve ayarlanabilir. Kesintisiz yıkama ve kurutma sadece otomatik modunda mümkündür. Tekil kurutma programı seçilirse, otomatik kurutma veya istenilen bir kurutma süresine sahip zamansal kurutma kullanıma sunulur.

Bilgiler

- İlgili kurutma programını seçmek için **Kurutma**  veya **Hassas kurutma**  pozisyonunda program seçimi. Programa genel bakış → *Sayfa 34*
Standart kurutma modu: . Bu modda kurutma süresi çamaşır miktarına göre otomatik olarak ayarlanır. Sonuçta dolap kuruluşunda çamaşır elde edilir. Ekstra kuru çamaşırlar elde etmek için  kurutma modu ayarlanabilir; veya  **Kurutma** tuşunu seçerek belirlenebilecek olan kurutma süresi ön seçimi yapılabilir.
- **Dolap Kuruluşunda** (H): Tek katlı kumaşlar için. Kıyafetler katlanabilir ve bir dolaba yerleştirilebilir veya asılabilir.
- **Ekstra kuru** (S): Daha uzun kurutulması gereken, kalın, çok katmanlı kumaşlar için. Kıyafetler katlanabilir ve bir dolaba yerleştirilebilir veya asılabilir. Çamaşırlar, dolap kuruluşundaki çamaşırlardan daha kuru olur.
- Yıkama programlarında program seçimi ve yıkama ile kurutmanın kesintisiz olarak yürütülmesi istendiğinde (**opsiyonel kurutma programları** için):
 1.  **Kurutma** tuşuna basınız ve  veya  fonksiyonunu aktifleştiriniz.
 2. Kurutma için azami dolum miktarını aşmayınız.
Programlara genel bakış → *Sayfa 34*
 3. Yıkama programının azami sıkma devir sayısı, iyi bir kurutma sonucu elde edebilmek için otomatik olarak seçilir.

P+ Ek fonksiyonların seçimi

İstediğiniz ek fonksiyonları, ilgili tuşları seçerek ayarlayabilirsiniz.

Speed Perfect

1 Standart program sonucu ile kıyaslanabilir yıkama etkisi ile daha kısa sürede yıkamak için.

Bilgi: Azami çamaşır doldurma miktarını aşmayınız.
Programlara genel bakış → Sayfa 34

Eco Perfect

2 Sıcaklığı azaltılarak enerjisi optimize edilmiş yıkama, standart programla kıyaslanabilir yıkama etkisine sahiptir.

Bilgi: Yıkama sıcaklığı seçilen sıcaklıktan daha düşüktür. Özellikle yüksek hijyenik gereksinimlerde **AllergyPlus&Baby** programını seçmeniz önerilir.

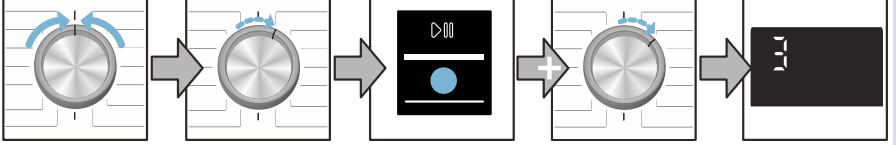
Hassas Durulama

3 İlave durulama devresi. Çok yumuşak suya sahip olan alanlar veya daha iyi durulama sonucu için.

Sinyal sesi şiddetinin ayarlanması

Sinyal sesi şiddetinin ayarlanması

1. Sinyal sesi şiddeti için ayar modunu aktifleştiriniz



Kapalı konumuna getiriniz

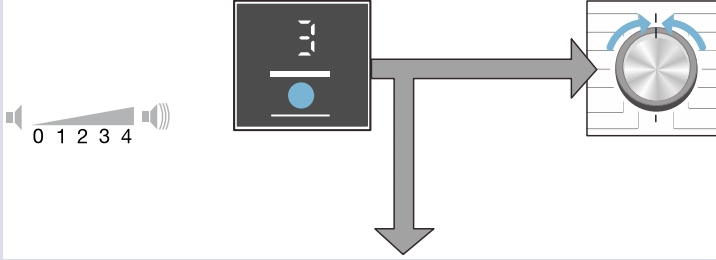
Saatin çalışma yönünde 1 adım.

Başlat/Beklet tuşuna basınız ve basılı tutunuz, ardından

Saatin çalışma yönünde 1 adım.

serbest bırakınız

2. a) **Bilgi sinyallerinin** ses şiddetinin ayarlanması

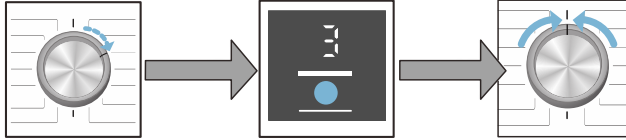


Kalan süre tuşuna basınız ve ses şiddetini ayarlayınız

veya

Sinyal sesi şiddeti ayar modundan çıkmak için **Kapalı** konumuna getiriniz

2. b) **Tuş sinyalleri için** ses şiddetinin ayarlanması



Saatin çalışma yönünde 1 adım.

Kalan süre tuşuna basınız ve ses şiddetini ayarlayınız

Sinyal sesi şiddeti ayar modundan çıkmak için **Kapalı** konumuna getiriniz



Temizlik ve bakım



Yarı

Elektrik çarpma tehlikesi!

Elektrik gerilimi ileten parçalar ile temas halinde ölüm tehlikesi söz konusudur. Cihazı kapatarak elektrik fişini çekiniz.



Yarı

Zehirlenme tehlikesi!

Çamaşır yıkama kurutma makinesinde yıkama benzinini gibi çözücü içeren temizleme maddeleri zehirli buharlar oluşturabilir.

Çözücü madde içeren temizleme maddeleri kullanmayınız.

Dikkat!

Cihaz hasarı

Yıkama benzinini gibi çözücü içeren temizleme maddeleri, çamaşır yıkama kurutma makinesinin yüzeylerine ve parçalarına zarar verebilir.

Çözücü madde içeren temizleme maddeleri kullanmayınız.

Makine gövdesi/Kumanda alanı

- Deterjan ve temizlik maddesi kalıntılarını hemen gideriniz.
- Gövdeyi ve kumanda alanını yumuşak ve nemli bir bezle temizleyiniz.
- Ovalama gerektiren veya aşındıran bezler, süngerler ve temizleme maddeleri (Paslanmaz çelik temizleme maddeleri) kullanmayınız.
- Su jeti ile temizlemeyiniz.

Yıkama tamburu

Klorsuz temizleme maddesi kullanınız, bulaşık teli veya çelik tel yumağı kullanmayınız.

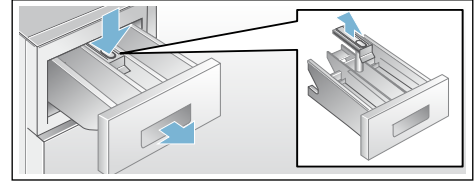
Kireçten arındırma

Deterjan dozajlaması doğru olduğunda, kireçten arındırmaya gerek yoktur. Gerekli olursa, kireçten arındırma maddesi üreticisinin verdiği bilgilere göre işlem yapınız. Uygun kireç gidericileri internet sayfamız üzerinden veya müşteri hizmetlerimiz üzerinden satın alabilirsiniz.

Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Deterjan ve yumuşatıcı artıkları mevcut olduğu zaman:

1. Deterjan çekmecesini dışarı çekiniz. Üniteyi aşağı bastırınız ve çekmeceyi tamamen çıkarınız.
2. Üniteyi dışarı çıkarınız: Parmak ile üniteyi alttan yukarıya bastırınız.



3. Su giriş kabını ve üniteyi su ve fırça ile temizleyiniz ve silip kurulayınız.
4. Üniteyi takınız ve yerine oturmasını sağlayınız (silindiri kılavuz pime takınız).
5. Deterjan çekmecesini içeri itiniz.

Bilgi: Deterjan çekmecesini açık bırakarak, kalan suyun kurumasını sağlayınız.

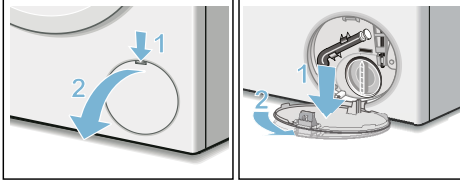
Pis su pompası tıkanmış

⚠ Uyarı

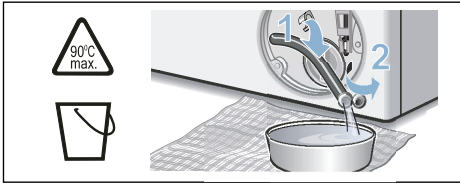
Yanma tehlikesi!

Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında çok sıcaktır. Sıcak deterjanlı suya dokunulması halinde, haşlanarak yanma söz konusu olabilir. Deterjanlı yıkama suyunun soğumasını bekleyin.

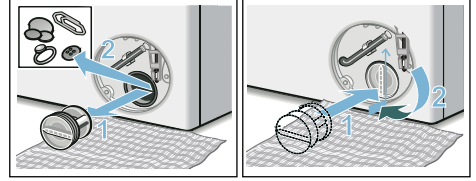
1. Daha fazla su dolmaması ve deterjanlı su pompası üzerinden boşaltılmasına gerek kalmaması için, su musluğunu kapatınız.
2. Cihazı kapatınız. Elektrik fişini çekip çıkarınız.
3. Servis kapağını açınız ve çıkarınız.



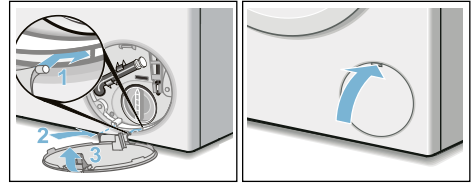
4. Su boşaltma hortumunu tutma düzeneğinden çıkarınız. Kapatma kapağını çekip çıkarınız. Deterjanlı suyu uygun bir kap içine akıtınız. Kapatma kapağını bastırıp takınız ve boşaltma hortumunu tutma düzeneğine takınız.



5. Pompa kapağını dikkatlice sökünüz, kalan su dökülebilir. Pompa kapağının iç kısmını, vida dişli bölümünü ve pompa gövdesini temizleyiniz. Pis su pompasının kanatlı çarkı döndürülebilir olmalıdır. Pompa kapağını tekrar yerine takınız ve vidalayınız. Tutamak dik durmalıdır.



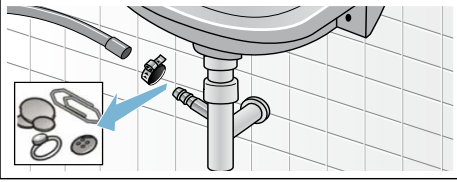
6. Servis kapağını takınız, yerine oturtunuz ve kapatınız.



Bilgi: Bir sonraki yıkama işleminde deterjanın kullanılmadan boşalma bölümüne akmasını önlemek için: 1 litre suyu **II** bölmesine doldurunuz ve **Sıkma/Boşaltma** programını başlatınız (sadece su boşaltılacaksa: dev/dak (sıkma değeri sayısı) **0** olarak ayarlanmalıdır).

Sifona bağlı tahliye hortumu tıkanmış

1. Program ayar düğmesini **Kapalı** olarak ayarlayınız. Elektrik kablosunu çekiniz.
2. Hortum klipsini gevşetiniz, su boşaltma hortumunu dikkatlice kaldırınız. Kalan su dışarı çıkabilir.
3. Su boşaltma hortumunu ve sifon valfini temizleyiniz.



4. Su boşaltma hortumunu tekrar takınız ve hortum klipsi ile bağlantıyı emniyete alınız.

Su girişindeki süzgeç tıkanmış

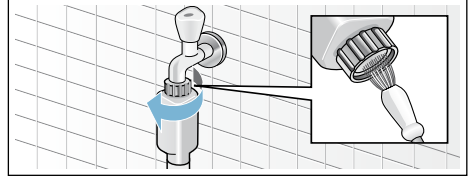
⚠ Uyarı Ölüm tehlikesi!

Aqua-Stop güvenlik tertibatını suya sokmayınız (elektrikli valf içermektedir).

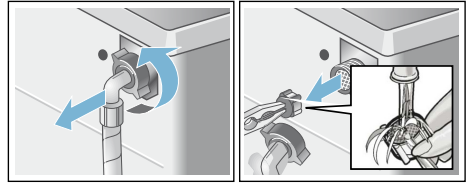
Bunun için önce giriş hortumundaki su basıncını gideriniz:

1. Su musluğunu kapatınız.
2. Herhangi bir program seçiniz (**Sıkma/Boşaltma** ☉/☼ hariç).
3. **Başlat/Beklet** tuşunu seçiniz. Programı yaklaşık 40 saniye çalıştırınız.
4. Program seçme düğmesini **Kapalı** konumuna getiriniz ve elektrik fişini prizden çekiniz.

5. Su musluğundaki süzgecin temizlenmesi:
Hortumu musluktan çıkarınız. Süzgeci küçük bir fırça ile temizleyiniz.



6. Cihazın arka tarafındaki süzgecin temizlenmesi:
Hortumu cihazın arka tarafından çıkarınız. Süzgeci bir pense ile dışarı çıkarınız ve temizleyiniz.



7. Hortumu bağlayınız ve sızdırmazlığını kontrol ediniz.

? Arıza halinde ne yapmalı?

Acil durumda açma fonksiyonu, örn. elektrik kesilmesi halinde

Örneğin elektrik kesilmesi halinde

Elektrik şebekesi akım beslemesi yeniden devreye girince, program çalışmaya devam eder.

Çamaşırlar yine de çıkarılmak isteniyorsa çamaşır doldurma kapağı aşağıda tarif edildiği gibi açılabilir:

⚠ Uyarı

Haşlanma tehlikesi!!

Yüksek sıcaklıklarda çamaşır yıkandığında, sıcak deterjanlı suya ve çamaşırlara dokunulması halinde haşlanma söz konusu olabilir. Mümkünse soğumaya bırakınız.

⚠ Uyarı

Yaralanma tehlikeleri!

Dönen tamburun içine ellerinizi sokarsanız, elleriniz yaralanabilir. Dönen tamburun içine ellerinizi sokmayınız.

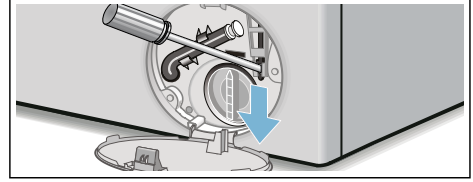
Tambur artık dönmeyene kadar bekleyiniz.

Dikkat!

Su hasarı

Dışarı akan veya taşan sudan dolayı su hasarları oluşabilir. Camdan bakıldığında su görünüyorsa makine kapağını açmayınız.

1. Cihazı kapatınız. Elektrik fişini prizden çekiniz.
2. Deterjanlı suyu pompalayıp boşaltınız.
3. Acil durumda açma düzenini bir alet ile aşağı doğru çekiniz ve serbest bırakınız. Kapak artık açılabilir.



Gösterge alanındaki bilgi ve uyarılar


Bilgi	Sebeup/Yardıı
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hızla yanıp sönüyor + sinyal sesi: Kapak, su seviyesi yüksek iken açıldı. Kapağı kapatınız ve programı Başlat/Beklet düğmesiyle devam ettiriniz veya Boşaltma programını seçiniz. ■ Yavaşça yanıp sönüyor: Kapak kilitleme sıcaklığı, kapağı açmak için fazla yüksek. Kapak kilidinin soğuması için yaklaşık 30 saniye bekleyiniz.
Hot (sıcak)	Kapak kurutma programından sonra yüksek sıcaklık nedeniyle açılmıyor. Gösterge sönene ve kapak açılabilene kadar soğutma prosesi sürer.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Yanıp sönüyor (su beslemesi yok): Su musluğu açık mı? Su girişindeki süzgeç tıkanmış mı? Su girişindeki süzgeci temizleyiniz. → Sayfa 44 ■ Yanıyor (düşük su basıncı): Sadece bilgilendirmek içindir. Program ilerlemesi üzerinde etkisi yoktur. Program uzatılır.

tr Arıza halinde ne yapmalı?

Bilgi	Sebeup/Yardıım
E:18	Pis su pompası tıkanmış; pis su pompası temizlenmelidir. Sifona bağlı tahliye hortumunu temizleyiniz.
E:32	Program tamamlandıktan sonra End ile dönüşümlü gösterge: Balans problemi, sıkma evresi iptal edildi.
E:95	Program tamamlandıktan sonra End ile dönüşümlü gösterge: Kurutma evresinde su belirlenemedi, kötü kurutma sonuçlarına neden olabilir.
Diğer göstergeler	Program seçme düğmesini Kapalı konumuna getiriniz. Cihaz kapatılır. 5 saniye bekleyiniz ve tekrar açınız. Görüntü yeniden belirirse, yetkili servise telefon ediniz.

Arıza halinde ne yapmalı?

Arızalar	Sebeup/Yardıım
Dışarı su akıyor.	<ul style="list-style-type: none">■ Tahliye hortumunu doğru biçimde sabitleyiniz/değiştiriniz.■ Giriş hortumunun vida dışı bağlantısını sıkınız.
Cihaza su gelmiyor. Sıvı deterjan durulanmamış.	<ul style="list-style-type: none">■ Başlat/Beklet seçilmedi mi?■ Su musluğu açılmamış mı?■ Süzgeç tıkanmış olabilir mi? Süzgeci temizleyiniz. → <i>Sayfa 44</i>■ Giriş hortumu katlanmış veya sıkışmış.
Kurutmalı çamaşır makinesinin kapağı açılmaz.	<ul style="list-style-type: none">■ Güvenlik fonksiyonu aktif. Bilgi: Su seviyesi çok yüksekse veya sıcaklık çok yüksekse ya da tambur dönmeye devam ediyorsa, güvenlik nedeniyle çamaşır makinesinin kapağı kapalı kalır (bkz. → Program iptali → <i>Sayfa 32</i>).■ - - - - (Sıkma iptal = Son sıkma olmadan) mı seçildi?■ Sadece acil durumda açma fonksiyonu üzerinden mi açmak mümkün? → <i>Sayfa 45</i>■ Çocuk emniyeti etkinleştirildi mi? Devre dışı bırakınız. → <i>Sayfa 31</i>
Program çalışmaya başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none">■ Başlat/Beklet veya Kalan süre eçildi mi?■ Kapak kapalı mı?■ Çocuk emniyeti etkinleştirildi mi? Devre dışı bırakınız. → <i>Sayfa 31</i>
Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor.	<ul style="list-style-type: none">■ - - - - (Sıkma iptal = Son sıkma olmadan) mı seçildi?■ Pis su pompasını temizleyiniz. → <i>Sayfa 43</i>■ Su çıkış borusunu ve/veya boşaltma hortumunu temizleyiniz.
Tamburun içinde su görünmüyor.	Hata yok – Su seviyesi görünen kısmın altında.
Sıkma sonucu tatmin edici değil. Çamaşırılar ıslak/çok nemli.	<ul style="list-style-type: none">■ Hata yok – Denge kontrol sistemi sıkma işlemini durdurdu, çünkü çamaşırılar muntazam dağılmamış. Küçük ve büyük çamaşırılar tambur içinde eşit dağıtınız.■ Çok düşük devir sayısı mı seçilmiş?
Birden fazla kez sıkma.	Hata yok – Denge kontrol sistemi dengesizliği düzeltiyor.

Arızalar	Sebeup/Yardıım
Koruyucu bakım maddesi bölmesi de bakiye su mevcuttur.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hata yok – Koruyucu bakım maddesinin etkisinde değişme yok. ■ Gerekirse üniteyi çıkartınız. Deterjan çekmecisini temizleyiniz ve yeniden takınız.
Bölme  tamamen yıkanmamış.	Üniteyi çıkartınız. Deterjan çekmecisini temizleyiniz ve yeniden takınız.
Kurutmalı çamaşır makinesinde koku oluşumu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kazan temizleme  90°C programını, çamaşır ve deterjan olmadan çalıştırınız. ■ Gündelik kullanım için uygun olan deterjan kullanınız. ■ Deterjan çekmecisini ve kapağı kullanım bittikten sonra açık bırakınız.
Durum göstergesi  açıktır. Deterjan çekmece-sinden dışarı köpük çıkabilir.	<p>Çok fazla çamaşır deterjanı mı kullanıldı?</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Bir çorba kaşığı yumuşatıcı ve ½ litre su karıştırılmalı ve deterjan çekmece-sinin II bölümüne dökülmelidir. (Outdoor, spor ve kuş tüyü içeren tekstiller hariç!) ■ Deterjan dozajını bir sonraki yıkama işleminde azaltınız. ■ Kurutmalı çamaşır makineleri için uygun, normal satışa sunulan az köpük içeren, bakım ve koruma maddesine sahip deterjan kullanınız.
Sıkma esnasında gürültü, titreşimler ve cihazın “yürümesi” söz konusu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cihaz konumu ayarlandı mı? Cihazı konumunu ayarlayınız. → Sayfa 18 ■ Cihazın ayakları sabitletmiş mi? Cihaz ayaklarını güvenli kılınız. → Sayfa 18 ■ Taşıma güvenlik donanımları sökülüp çıkarılmış mı? Taşıma güvenlik donanımlarını söküp çıkarınız. → Sayfa 15
Gösterge alanı/gösterge lambaları işletme esnasında çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Elektrik kesintisi? ■ Sigorta otomatı mı attı? Sigortayı işler duruma getiriniz/değiştiriniz. ■ Arıza tekrar ortaya çıkarsa, yetkili servise telefon ediniz. → Sayfa 49
Program süresi, yıkama sürecinden değişiyor.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hata yok – Denge kontrol sistemi dengesizliği düzeltiyor. ■ Hata yok - köpük algılama sistemi aktif. Ek durulama işlemi.
Çamaşırda deterjan artıkları var.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bazen fosfatsız deterjanlar suda çözülmeden artıklar içerir. ■  Durulama programını seçiniz veya kuruyunca çamaşırını fırçalayınız.
Kurutmada sıkma sesleri.	Bu, termo sıkma diye adlandırılan yenilikçi bir yöntemdir ve kurutma esnasında enerji tüketimini azaltmayı amaçlamaktadır.
Yıkanan çamaşırda tiftikler bulundu.	Önceki kurutma işlemlerinde tamburda birikmiş olan tiftikleri temizlemek için Kazan temizleme   (soğuk) programını, makinede çamaşır olmadan çalıştırınız.
Kurutma sırasında su girişi sesi.	Kurutmalı çamaşır makinesi su yoğuşma teknolojisini kullanır ve çamaşırda kurutmak için sürekli olarak suya ihtiyaç duyar. Bu nedenle su musluğu kurutma evresinin sonuna kadar açık kalmalıdır.
Kurutma süresi uzuyor.	Kazan temizleme   (soğuk) programını çamaşırızsız olarak yürüterek kurutma sırasında tamburda birikmiş tiftikleri giderebilirsiniz.
Kurutma programı çalışmaya başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kurutma programı seçilmemiş mi? Programa genel bakış → Sayfa 34 ■ Kapak tam olarak kapanmamış mı?

Arızalar	Sebeup/Yardıım
Kurutma sonucu tatmin edici değil (çamaşırlar yeterince kuru değil).	<ul style="list-style-type: none">■ Çok yüksek çevre sıcaklığı (30 °C'den yüksek) veya kurutmalı çamaşır makinesinin kurulu olduğu odanın yetersiz havalandırılması.■ Çamaşırlar kurutma işleminden önce yeterli sıkılmadı. İlgili yıkama programı için her zaman seçilebilir maksimum sıkma devir sayısını ayarlayınız.■ Kurutmalı çamaşır makinesi çok fazla dolu: Program tablosundaki ve doldurma göstergesindeki azami doldurma tavsiyelerine dikkat ediniz. Kurutmalı çamaşır makinesi çok fazla doldurulmamalıdır, çünkü kurutma işlemi için geçerli olan azami doldurma miktarı, yıkama işlemi için geçerli azami doldurma miktarından daha azdır. Azami doldurma miktarı ile yıkama işleminden sonra kurutmalı çamaşır makinesini boşaltınız ve çamaşırları iki kurutma periyodunda işlenecek şekilde bölünüz.■ Elektrik akımı beslemesinin elektrik gerilimi çok düşük (200 V'un altında) – Uygun elektrik gerilimi beslemesi olmasını sağlayınız.■ Su basıncı çok düşük. Su yoğunlaşma prensibi uyarınca, oluşan buharın tamamen yoğunlaşması için düşük bir su sıcaklığı gereklidir.■ Su musluğu kurutma prosesi sırasında kapalı. Su yoğunlaşma teknolojisi nedeniyle kurutma süreci sırasında bağlı su musluğunu açık bırakınız; aksi takdirde doğru bir kurutma süreci garanti edilemez.■ Kalın, birden fazla katlı tekstiller veya kalın dolgu malzemesine sahip tekstiller – Bu tür tekstillerin yüzeyi kolay kurur, fakat iç kısımları kolay kurumaz. Dengeleme uzun sürebilir. Bu türden kumaşlar için Ekstra kurutma kurutma modu seçilmeli veya Kurutma Hassas kurutma programları üzerinden ek zaman seçilmelidir.
Eğer bir hatayı kendiniz gideremezseniz (makineyi kapatma ve açma ile) veya bir onarım çalışması gerekirse:	<ul style="list-style-type: none">■ Program seçme düğmesini Kapalı konumuna getiriniz ve elektrik fişini prizden çekiniz.■ Su musluğunu kapatınız ve yetkili servisi çağırınız. → Sayfa 49



Müşteri Hizmetleri

Hatayı kendiniz düzeltemiyorsanız Hatalar bölümüne bakınız ve ne yapacağınızı öğreniniz.

Lütfen müşteri hizmetlerine başvurunuz. Her zaman uygun bir çözüm bulur ve gereksiz teknisyen ziyaretlerini engelleriz

Lütfen müşteri hizmetlerine cihazın ürün numarasını (E no.) ve üretim numarasını (FD) belirtiniz.

E-Nr. _____ FD _____

Ürün numarası

Üretim numarası

Bu bilgileri: Kapağın iç tarafında*/açılan servis kapağında* ve cihazın arka tarafında bulabilirsiniz.

* modele bağlı

Üreticinin uzmanlığına güveniniz.

Bizimle irtibat kurunuz. Böylece onarımın eğitimli servis teknisyenleri tarafından ve orijinal yedek parçalarla yapıldığından emin olabilirsiniz.



Teknik veriler

Ebatlar:

850 x 600 x 590 mm

(Yükseklik x Genişlik x Derinlik)

Ağırlık:

80 kg

Elektrik bağlantısı:

Nominal voltaj 220–240 V, 50 Hz

Minimum kurulum koruması (≡) 10 A

Nominal güç 1900 - 2300 W

Su basıncı:

100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

Su boşaltma yüksekliği:

60 - 100 cm



Tüketim değerleri

Program	Seçenek	Dolum miktarı (kg)	Enerji tüketimi * (kWh)	Su tüketimi * (litre)	Program süresi * (h)
Pamuklular 20 °C		8,0	0,30	78	3
Pamuklular 40 °C		8,0	1,06	78	3
Pamuklular 60 °C		8,0	1,08	78	3
Pamuklular 90 °C		8,0	2,20	88	3
Sentetikler 40 °C		4,0	0,76	65	2
Mix 40 °C		4,0	0,62	46	1 ¼
Hassas/İpek 30 °C		2,0	0,16	36	¾
Yünlüler 30 °C		2,0	0,20	40	¾
Kurutma		5,0	3,41	23	4½
Hassas kurutma		2,5	1,49	25	2
Pamuklular 60 °C **	Eco Perfect	8,0	0,85	70	7 ¼
Pamuklular 60 °C + Kurutma ***	Eco Perfect	8,0/5,0	6,48	118	14 ¼

Değerler EN50229 e göre belirlenmiştir.

* Gözlenen değerler aşağıdaki faktörlere bağlı olarak belirtilen değerlere göre farklılık gösterebilir: su basıncı, su sertliği, giriş sıcaklığı, çevre sıcaklığı, çamaşırların türü, miktarı ve kirlilik derecesi, kullanılan deterjan, güç kaynağının dalgalanması ve seçilen ek fonksiyonlar.

** AB enerji etiketi performansı EN50229 ve 96/60/EC direktifi uyarınca maksimum yükte, soğuk suyla (15°C) ve maksimum sıkma devrinde yıkama için test edilir.

*** AB enerji etiketi performansı EN50229 ve 96/60/EC direktifi uyarınca yıkama ve kurutma için, maksimum yıkama yükü 2 kurutma döngüsü için 2 parçaya ayrılarak test edilir. Her bir kurutma yükü **Kurutma** + (**Dolap**) (varsayılan) opsiyonu kullanılarak kurutulur.



Bosch Ev Aletleri'ni satın aldığınız için teşekkür ederiz!

Yeni cihazınızı şimdi MyBosch'a kaydedin ve aşağıdakilerden doğrudan faydalanın:

- Cihazınız için uzmanlar tarafından verilen t yolar ve ipuçları
- Garanti süresi uzatma seçenekleri
- Aksesuar ve yedek parçalar için indirimler
- Elinizin altında dijital kullanım kılavuzu ve tüm cihaz verileri
- Bosch Ev Aletleri Servisine kolay eriŐim

Ücretsiz ve kolay kayıt işlemi – cep telefonunuzla da gerçekleŐtirebilirsiniz:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Yardıma mı arıyorsunuz? Burada bulabilirsiniz.

Bosch ev aletleri, sorunlara yönelik  oz mler veya Bosch uzmanından bakım gibi ihtiya larınızla ilgili uzman tavsiyeleri.

Bosch'un size destek verebileceği pek çok yol hakkında her Őeyi  ğrenin:

www.bosch-home.com/service

Tüm ülkelerin iletiŐim verileri, ekteki hizmet rehberinde listelenmiŐtir.

Robert Bosch Hausger te GmbH

Carl-Wery-Stra e 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



9001346158 (9811)

tr